

AMERICANÍA

REVISTA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS
DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE DE SEVILLA
NÚMERO 20 JULIO - DICIEMBRE 2024 NUEVA ÉPOCA

“Comunistas, con el favor de mi Dios”¹. Referentes cristianos de un movimiento cultural de la izquierda revolucionaria: La Nueva Canción Chilena (1965-1990)

marcelodelapuebla@hotmail.com

Marcelo Guillermo Haschke Kristensen²
Universidad Pablo de Olavide

Resumen

La Nueva Canción Chilena fue un fenómeno cultural de gran relevancia en Chile entre los años sesenta y setenta del siglo XX. Más que una versión local de la llamada “canción-protesta”, fue un movimiento de creación musical, resultante del encuentro entre academia y tradición oral, protagonizado por jóvenes artistas comprometidos con su pueblo, testigos y voceros de los procesos sociales de su tiempo. El presente artículo estudia la Nueva Canción Chilena desde los símbolos y referentes cristianos reflejados en las canciones de estos artistas. Analizamos como, pese a parecer contradictorio dentro de un movimiento protagonizado por militantes de la izquierda revolucionaria, este fenómeno fue posible debido, por un lado, a la impronta de la fe popular en el folclore chileno, de la cual provenía dicho movimiento, y, por el otro, al encuentro entre cristianos y marxistas, propiciado por el movimiento de la teología de la Liberación.

Palabras Clave

Chile - Allende - Nueva Canción Chilena - Iglesia Católica chilena - Teología de la Liberación

¹ En referencia al último verso de la canción *La Carta* de Violeta Parra. Youtube. La Carta. Violeta Parra - Tema. Zebralution GmbH, 16 de diciembre de 2021. <https://www.youtube.com/watch?v=L6D7E-KO6R0>

² Ángel Dámaso Luis León es Profesor Ayudante Doctor de la Universidad de La Laguna. Doctor en Historia de América. Miembro del grupo de investigación HISATL “Historia de América, Historia del Atlántico”. Esta investigación está inserta en el proyecto PID2020-117659GB-10, del Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1311-9679>

AMERICANÍA

REVISTA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS
DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE DE SEVILLA
NÚMERO 20 JULIO - DICIEMBRE 2024 NUEVA ÉPOCA

"Comunistas, con el favor de mi Dios". Christian referents of a cultural movement of the revolutionary left: The New Chilean Song (1965-1990)

marcelodelapuebla@hotmail.com

Marcelo Guillermo Haschke Kristensen
Universidad Pablo de Olavide

Abstract

The cultural phenomenon of greatest relevance in Chile, between the decades of the 60s to the 70s, was the New Chilean Song. More than a local version of the so-called "protest-song", it was a formidable musical creation movement, resulting from the encounter between academia and oral tradition, led by young artists committed to their people and their time. As witnesses and spokespersons for social processes, they frequently included Christian symbols and references in their songs, something that might seem contradictory within a movement led by militants from the revolutionary left. This was possible due, on the one hand, to the imprint of popular faith in Chilean popular music, and on the other, to the encounter between Christians and Marxists, fostered in large part by the Liberation Theology movement. This article offers an unusual look at that historic cultural movement.

Key Words

Chile - Allende - New Chilean song - Chilean Catholic Church - Liberation Theology movement

Introducción

La En la década de los sesenta del siglo XX, surgió en Chile un movimiento de gran relevancia conocido como la Nueva Canción Chilena (en adelante NCCh)³. Más que una versión local de la llamada “Canción protesta” o “canción política”, fue un movimiento artístico que implicó a cantautores, folcloristas y compositores de música docta, comprometidos con su pueblo y con su tiempo, en el contexto histórico de América Latina y el Caribe durante la Guerra Fría⁴. Aquellos jóvenes artistas, habitados por una inquebrantable fe en los sueños colectivos y afines a las corrientes políticas de la izquierda revolucionaria -algunos afiliados al Partido Comunista-, eran fervientes admiradores de la Revolución Cubana, que había llevado recientemente a Fidel Castro al poder; asimismo, habían participado activamente en los actos de campaña de Salvador Allende, quien, después de varias candidaturas, fue electo como presidente de Chile en 1970. Allende lideraba la Unidad Popular, una coalición conformada por distintos partidos de izquierdas cuyo proyecto político denominaron la *vía chilena al socialismo*, una estrategia concebida, en palabras de Isabel Torres Dujisin, “a partir de la institucionalidad jurídica-política vigente”⁵.

El primer epicentro de la NCCh fue una vieja casona situada en el número 340 de la calle Carmen, en pleno centro de Santiago de Chile, en la cual los hermanos Isabel y Ángel Cereceda Parra fundarían en 1965 la célebre Peña de los Parra⁶. Los hijos de la destacada cantautora, guitarrista, investigadora del

³ Ver: Advis Vitaglich, Luis, “La Nueva Canción Chilena. Memoria de una música comprometida”, *Cuadernos de música iberoamericana*, vol. 1, 1996, 243; Barraza, Fernando, *La Nueva Canción Chilena*, Quimantú, Santiago de Chile, 1972, 10; Clouzet, Jean, *La Nouvelle Chanson Chilienne*, Seghers, París, 1975; Manns, Patricio, *Violeta Parra, la guitare indocile*, Les éditions du Cerf, París, 1977; Rodríguez, Osvaldo, *Cantores que reflexionan*, Ediciones Literatura Americana Reunida, San Fernando de Henares (Madrid), 1984; Rodríguez Musso, Osvaldo, *La Nueva Canción Chilena, Continuidad y reflejo*, Casa de las Américas, La Habana, 1988. Lista no exhaustiva, ver bibliografía al final de este artículo. Ver también: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-702.html> (Consultado el 02/03/2024).

⁴ Entrevista a Carlos Necochea, día 25/11/2020. Ver: *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO. <https://upotv.upo.es/series/magic/og279i9d9nkg0okskw48sggso4wssc4>

⁵ Torres Dujisin, Isabel, “La ‘Vía Chilena al Socialismo’. El largo recorrido desde el Frente de Acción Popular a la Unidad Popular” en Austin Henry, Robert, Salém Vasconcelos, Joana y Canibilo Ramírez, Viviana comp., *La vía chilena al socialismo 50 años después*, vol. 1, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales - CLACSO, Buenos Aires, 2020, 330. Para un estudio detallado sobre el proceso de construcción de la estrategia “vía chilena al socialismo”, ver: Casals Araya, Marcelo, *El alba de una revolución. La izquierda y el proceso de construcción estratégica de la “vía chilena al socialismo”*, 1956-1970, LOM, Santiago de Chile, 2010.

⁶ “Un año de folklore en la Peña de los Parra”, *Rincón Juvenil*, no. 72, 1 de mayo de 1966, 4. Disponible en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:75142> (Consultado en 20/04/2024); Godoy, Álvaro, “La peña de los Parra”, *La Bicicleta*, no. 62, 20 de agosto de 1985. Disponible en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:75236> (Consultado en 20/04/2024).

folclor chileno, artista plástica y pintora Violeta Parra⁷, se presentarían artísticamente con el apellido materno. Durante los años 60 y 70 las “peñas”⁸ serían un verdadero fenómeno cultural por todo el país, en nuevos locales, dentro de las fábricas y especialmente en los recintos universitarios. Entre las más señaladas podemos mencionar a la Peña de la Universidad Técnica del Estado, en Santiago, la Peña “Chile ríe y canta”, también en la capital, dirigida por el locutor radial René Largo Farías, o la Peña de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, en Valparaíso. Entre los representantes más relevantes de dicho movimiento, podemos nombrar a los cantautores Víctor Jara, Patricio Manns, Rolando Alarcón, Osvaldo Rodríguez y los anteriormente mencionados hermanos Isabel y Ángel Parra, además de los conjuntos Quilapayún e Inti-Illimani. Posteriormente, se incorporarían al movimiento numerosos grupos musicales como Aparcoa, Huamarí, Curacas, Ortiga e Illapu, siendo este último oriundo de la norteña ciudad de Antofagasta.

El estilo musical que interpretaban era una versión más elaborada y estilizada del folclor chileno y latinoamericano llamado *neofolclor*⁹. Las letras tendían a ser, por lo general, de contenido social y político, aunque también se le cantó mucho al amor y a otros temas, pero siempre con una cierta búsqueda poética. Todos se consideraban herederos y continuadores de la obra de Violeta Parra, en particular de su último trabajo discográfico titulado *Las últimas composiciones de Violeta Parra*¹⁰, publicado en noviembre de 1966, en el cual figuran canciones de gran relevancia como *Gracias a la Vida*¹¹ o *Volver a los*

⁷ Osmur, “Hijos de Tigre... Angel e Isabel Parra: “Nuestro mayor orgullo es nuestra madre””, *Rincón Juvenil*, no. 81, 6 de julio de 1966, 4. Disponible en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile. <https://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:75141> (Consultado en 20/04/2024).

⁸ Los lugares emblemáticos para el desarrollo de la Nueva Canción Chilena fueron las peñas, lugares donde se interpretaba música de raíz folclórica, en que los comensales y los propios artistas podían compartir experiencias acompañados de unos vasos de vino, empanadas y grata conversación. Peñas. Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile. <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-96425.html> (Consultado en 20/04/2024).

⁹ Neofolklore. Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile. <https://www.musicapopular.cl/generos/neofolklore/> (Consultado en 20/04/2024).

¹⁰ *Las últimas composiciones de Violeta Parra*, álbum completo. Violeta Parra – Tema. Provided to YouTube by Farolatino S.A. 23 de noviembre de 2023. https://www.youtube.com/watch?v=Y5KZSIUxBi8&list=OLAK5uy_nDoMKs_XMta8hpGvJJSVTXmjTDV3KANQE&index=2

¹¹ Youtube. *Gracias a la Vida*, Violeta Parra–Tema, Farolatino S.A. 23 noviembre 2023. <https://www.youtube.com/watch?v=Y5KZSIUxBi8>

diecisiete¹². En un programa de la televisión peruana del día 17 de julio de 1973, dos meses antes de su trágico asesinato, Víctor Jara declaraba lo siguiente:

*“En Chile, más o menos por ahí por el año 67, comienzos, apareció un disco de Violeta Parra con canciones donde ella hablaba de la verdad, de lo auténtico, de lo verídico, de lo real de Chile. Este disco causó, y estas canciones causaron, un impacto profundo en nuestro país porque Violeta Parra ya había dedicado prácticamente cuarenta años de su existencia a cantar canciones que ella recopilaba, digamos, las canciones que el pueblo canta a través de toda la geografía de Chile, que canta por tradición, que se enseñan de abuelos a padres, de padres a hijos. Y, de pronto, apareció esto que causó una conmoción, y nosotros sentimos, un grupo de compositores, que ese era el camino, que la canción debería tomar en nuestro país. Un grupo de gente que pensaba que ya basta de música extranjerizante o de música que no nos ayuda a vivir, que no nos dice nada, que nos entretiene un momento y que nos deja tan huecos como siempre. Y comenzamos a hacer este tipo de canción y justo en el momento cuando los trabajadores en mi país empiezan a unirse en lo que pronto se llamaría la Unidad Popular y que obtuvo el éxito que sabemos en el año 70. Así que, fue una canción que surgió de la necesidad total del movimiento social en Chile. No fue una canción aparte de eso. Violeta marcó el camino y por ahí seguimos. Ahora la canción nueva en Chile es prácticamente el lenguaje del pueblo y de la juventud de Chile”*¹³.

Dentro de aquel movimiento debemos incluir también a los primeros conjuntos de proyección folclórica formados por mujeres y hombres, investigadores, intérpretes y defensores del folclor más genuino y tradicional del país, los cuales recibieron las enseñanzas de Violeta Parra. Nos referimos a los grupos Cuncumén y Millaray, cuyos respectivos nombres significan “murmullo del agua” y “flor de oro” en mapudungún, el idioma de los indígenas mapuches. En la primera agrupación hicieron sus inicios musicales los cantautores Víctor Jara y Rolando Alarcón, y en la segunda, Gabriela Pizarro y Héctor Pavez, dos figuras relevantes del canto popular chileno. Aunque estos últimos se hayan dedicado

¹² Youtube. *Volver a los diecisiete*. Violeta Parra – Tema. Farolatino S.A., 23 de noviembre de 2023.

¹³ Youtube. Víctor Jara en Perú - 17 de julio de 1973. Vinícius Barros, 21 de marzo de 2013. <https://www.youtube.com/watch?v=xjqa-3oL9Bc&t=12s> (ver a partir del minuto 43:35)

más a la defensa del patrimonio folclórico tradicional, su compromiso ideológico personal y las letras de algunas de las canciones de su repertorio los enmarca dentro de la NCCh; como, por ejemplo, *Cuando Llegan las noches de invierno*¹⁴ o *Las penas del minero*¹⁵, ambas provenientes del cancionero sindicalista chileno y que describen las duras condiciones de vida del proletariado chileno de entonces. También debemos mencionar en particular dos composiciones de Pizarro y Pavez basadas en el ritmo de la cueca, la danza nacional de Chile¹⁶: por un lado, la *Cueca de la CUT*¹⁷, dedicada al sindicato Central Unitaria de Trabajadores, y por el otro, la *Cueca a Luis Emilio Recabarren*¹⁸, dedicada al histórico dirigente del movimiento obrero chileno.

Los tres años de gobierno de Salvador Allende fueron el período más favorable para la NCCh, al contar aquellos artistas con cierto apoyo institucional. Tras el golpe de estado, acaecido el día 11 de septiembre de 1973, durante el cual el presidente encontraría la muerte, se desataría una feroz represión en contra de todas las personas relacionadas con el derrocado gobierno. Víctor Jara sería arrestado y asesinado en condiciones atroces¹⁹; por su parte, Ángel Parra sería internado en un campo de concentración situando en pleno desierto de Atacama²⁰ antes de partir rumbo al exilio, reencontrándose allí con su hermana Isabel y la mayor parte de aquel movimiento artístico.

Instaurada la dictadura de Pinochet, la NCCh continuó desarrollándose en el exilio, obteniendo seguidores en varios países de Europa y América²¹; no obstante, al interior del país fue resurgiendo como *Canto Nuevo* (en adelante

¹⁴ Héctor Pavez, *Cuando Llegan las noches de invierno*. Publicado por Marco Bastidas Cárcamo el 31/01/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=AmBiLree41g>

¹⁵ Héctor Pavez, *Las penas del minero*. Publicado por Marco Bastidas Cárcamo el 14/10/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=4Zil8jGj5WQ>

¹⁶ <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3510.html#presentacion>
Héctor Pavez Pizarro, *Cueca de la CUT*. Publicado por Trova en Chile el 12/09/2011 <https://www.youtube.com/watch?v=ljhDA6AMlaY>

¹⁸ Anaís Pavez Pizarro, *Cueca a Luis Emilio Recabarren*. Publicado por Claudio Araya el 02/08/2020 https://www.youtube.com/watch?v=-rk4X-xfC_c

¹⁹ <https://www.rtve.es/noticias/20230916/50-anos-muerte-victor-jara-cantautor-victima-dictadura-chilena/2456103.shtml>

²⁰ Ángel Parra y la creación en la prisión política. Publicado por Museo de la Memoria y DDHH el 11/03/2017. <https://www.youtube.com/watch?v=xms3VU3u-gM>.

²¹ Fuente, Antonio de la, "Charo Cofré y Hugo Arévalo. Entrevista después de un exilio", *La Bicicleta*, no. 64, 15 de octubre de 1985, 11-13. Disponible en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-75195.html>. (Consultado en 20/04/2024).

CN)²², pese a la censura y la represión impuesta por la dictadura militar que duró diecisiete años²³.

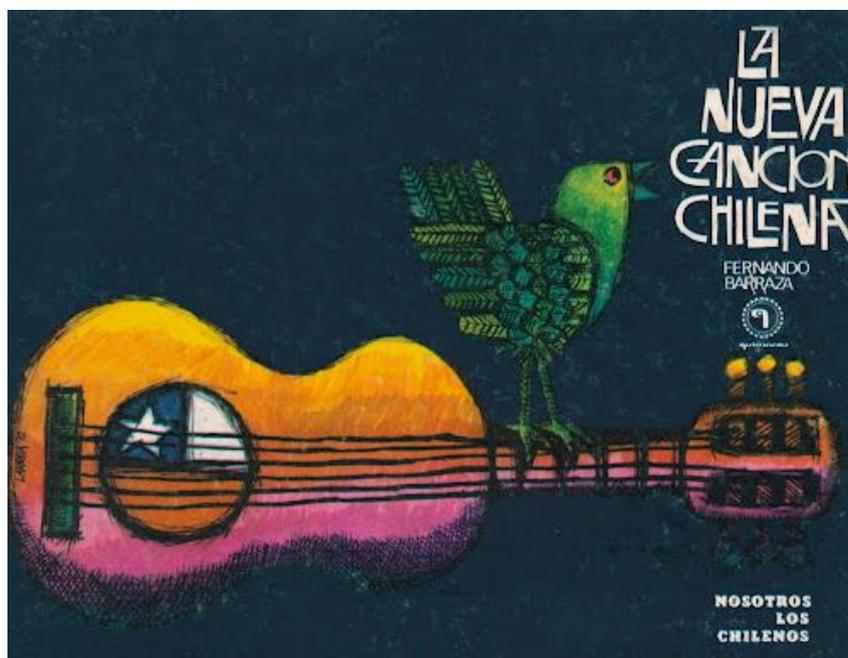


Figura 1. Portada del primer libro dedicado a la NCCh con el logotipo creado por Vicente Larrea. (reproducción autorizada por el autor) Fernando Barraza, Editorial Quimantú, Santiago de Chile, 1972.

Se han publicado numerosos estudios sobre la NCCh, por lo general, para destacar el compromiso político de sus miembros y para evocar los procesos sociales en Chile a mediados del pasado siglo XX. Sin embargo, otros aspectos han sido escasamente abordados. En el presente trabajo nos interesa, en particular, abordar un tema que podría aparecer como contradictorio con el ideario del movimiento que nos ocupa. Nos referimos a los referentes cristianos reflejados en muchas canciones y al peculiar acercamiento entre marxistas y

²² Díaz Inostroza, Patricia, *Yo no canto por cantar. Cantares de resistencia en el Cono Sur*, Memoriarte Ediciones, Santiago de Chile, 2016, 178-210.

²³ Los editores de la revista cultural *La Bicicleta* de Santiago de Chile, activa desde 1978 a 1990, señalaban que el *Canto Nuevo* “continuidad de la *Nueva Canción* en este sentido amplio, expresa, a la vez, una discontinuidad cultural por dos grandes razones: una, externa, proviene de la censura que sufrió aquella corriente musical por su temática en gran medida directamente política y militante; la segunda, en cambio, es interna y responde al hecho que hoy es otra realidad de los sectores populares sobre la que el *Canto Nuevo* asienta su creación”, ver: Los editores, “Este especial”, *La Bicicleta*, número especial, abril-mayo de 1981, 1, en: <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-96420.html> (Consultado el 02/03/2024). Ver también: Entrevista a Viviana Larrea Trumper, día 11/09/2021.

cristianos en torno a las cuestiones sociales en América Latina durante la década 1960-1970.

Nuestro objetivo en el presente trabajo es demostrar que, contrario a la postura anticlerical radical expresada a lo largo de la historia por movimientos políticos de izquierdas en otros lugares del mundo²⁴, en la República de Chile no han existido actos de violencia anticristiana durante los pasados siglos. Sostenemos que gran parte de la militancia de izquierda chilena, dentro del período que estudiaremos, no solamente no ha cuestionado los valores humanistas cristianos, sino que, además, consideraba que el marxismo era compatible con el cristianismo como expresión cultural, como ética moral y como base de la civilización. Veremos que esta visión ha sido ratificada por artistas destacados del movimiento que nos ocupa y también por destacadas personalidades políticas en el marco temporal abordado.

Comenzaremos este estudio recordando el compromiso que tuvo la Iglesia Católica chilena con los más desfavorecidos y en defensa de los perseguidos políticos durante la dictadura militar de Pinochet, seguidamente evocaremos aspectos más destacados de la religiosidad popular dentro del folclor chileno y, finalmente, estudiaremos las canciones más relevantes de la NCCCh, en cuyas letras se ven reflejados los referentes cristianos, cuando no se trata claramente de canciones religiosas.

Para este estudio hemos consultado diferentes fuentes documentales detalladas en la bibliografía y hemos realizado un análisis de propias letras las canciones. Asimismo, realizamos entrevistas a numerosas personalidades directamente relacionadas con aquel movimiento, incluyendo a varios de sus principales protagonistas, los cuales, pese a su avanzada edad, siguen en plena actividad artística. Queremos expresar nuestro agradecimiento por la amabilidad, buena disposición y por la información de gran valor que nos han brindado. He aquí sus nombres: Isabel Parra (hija de Violeta Parra y fundadora de

²⁴ *La atroz persecución a la Iglesia en la Revolución Francesa*. Info Católica. https://www.infocatolica.com/blog/caballeropilar.php/1908111231-la-atroz-persecucion-a-la-igl_ (Consultado el 02/03/2024).

Hay miedo a reconocer los mártires del comunismo. Alfa y Omega.

<https://alfayomega.es/hay-miedo-a-reconocer-a-los-martires-del-comunismo/> (Consultado el 02/03/2024).

Fin de la guerra cristera (1926-1929). CNDH México.

<https://www.cndh.org.mx/noticia/fin-de-la-guerra-cristera-1926-1929> (Consultado el 02/03/2024).

la Peña de los Parra), Eduardo Carrasco (director y miembro fundador del conjunto Quilapayún), Horacio Salinas (director y miembro fundador del conjunto Inti-Illimani), Amanda Jara Turner (hija de Víctor Jara), Osvaldo Torres (miembro fundador del conjunto Illapu), Marcelo Velis y Daniel Valladares (miembros fundadores del conjunto Ortiga), Julieta, Valentina y Héctor Pavez Pizarro (hijos de Héctor Pavez y Gabriela Pizarro), Gabriel Huentemil Ortega (músico y cantor, cultor de la tradición musical campesina chilena), Carlos Necochea (periodista, músico y productor discográfico), Viviana Larrea (productora discográfica, directora del sello Alerce), Miguel Davagnino (productor y locutor radial, creador del programa *Nuestro Canto*) Jaime Davagnino (músico, productor y locutor radial, hijo del anteriormente mencionado)²⁵.

El cristianismo obrero

Hacia finales del siglo XIX surgió dentro de la Iglesia Católica el pensamiento social cristiano, motivado por la encíclica papal *Rerum Novarum* promulgada por León XIII en 1891²⁶. Esta carta denunciaba y presentaba, como una de las preocupaciones principales de los católicos, las duras condiciones de vida del proletariado. Esto desembocó en el socialcristianismo obrerista sindical en los años treinta del siglo XX²⁷, que inspiraría a muchos dirigentes políticos y sindicales chilenos como Clotario Blest²⁸. En 1963, el papa Juan XXIII publicaba su encíclica *Pacem in Terris*²⁹, que animaba a resolver los grandes conflictos de la época a través de la solidaridad. Estos planteamientos hicieron posible el encuentro entre cristianos y marxistas; así lo evidenciaba la gran amistad entre el sumo pontífice, y el poeta y cineasta comunista italiano Pier Paolo Pasolini³⁰.

²⁵ Ver: *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia Universidad Pablo de Olavide, UpoTV, <https://upotv.upo.es/series/magic/og279i9d9nkg0okskw48sggso4wssc4>.

²⁶ Montero García, Feliciano, *El primer catolicismo social y la Rerum novarum en España, 1889-1902*, CSIC, Madrid, 1983.

²⁷ *El pensamiento de la democracia cristiana*, Taller Emmanuel Mounier, Santiago de Chile, 1987. <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-92882.html> (Consultado el 03/03/2022).

²⁸ <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-572.html> (Consultado el 03/03/2022).

²⁹ *Pacem in terris: acerca de la paz mundial fundada sobre el orden en la verdad, la justicia, la caridad y la libertad*, Mensajero del Corazón de Jesús, Bilbao, 1964; Utz, Arthur Fridolin. *La Encíclica de Juan XXIII Pacem in Terris*, Herder, Barcelona, 1965.

³⁰ Flores Fernández-Viagas, Javier, "Encuentro", *El Común*, 3 de enero de 2022, <https://elcomun.es/2022/01/03/encuentro/> (Consultado el 03/03/2022).

En la década de los sesenta, surgió el movimiento de la Teología de la Liberación, cuya doctrina se expandió por toda América Latina y el Caribe³¹. Al ser su principio central la "opción preferencial por los pobres", el acercamiento a las corrientes de la izquierda fue inevitable y los artistas no podían permanecer ajenos a este hecho. Una parte importante de la Iglesia Católica Chilena, empezando por el cardenal José María Caro y el arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez (Figuras 2 y 3), además de comprometerse con los desposeídos y los perseguidos, apoyó las expresiones culturales del pueblo³².



Figura 2. Monseñor José María Caro. Fuente: iglesia.cl

³¹ Rojas Zúñiga, Pablo Joel, "La persona pobre en la Teología de la Liberación: Opción preferencial por las personas pobres y método teológico Latinoamericano", *Huella Teológica*, vol. 5, no. 2, 2023, 152. https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_19840806_theology-liberation_sp.html (Consultado el 03/03/2022).

³² Entrevistas a Osvaldo Torres, Miguel Davagnino, Daniel Valladares y Marcelo Velis, 5 de julio de 2022, en: *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...



Figura 3. Monseñor Raúl Silva Henríquez. Fuente: Arzobispado de Santiago.

Dentro del gobierno de la Unidad Popular liderado por Salvador Allende, estaban incluidos dos partidos de inspiración cristiana: la Izquierda Cristiana y el Movimiento de Acción Popular Unitaria (MAPU)³³; ambos provenían de una escisión de la Democracia Cristiana y eran cercanos al movimiento de la Teología de la Liberación. Al respecto, Allende declaraba “*La base política de mi gobierno está formada por marxistas, por laicos y cristianos. Y respetamos el pensamiento cristiano cuando este pensamiento cristiano interpreta el verbo de Cristo que echó a los mercaderes del Templo*”³⁴.

Cuando se instauró la dictadura militar liderada por el general Augusto Pinochet, la Iglesia Católica chilena fue primera institución en hacerle frente³⁵, alzándose como un verdadero muro de contención frente a la feroz represión³⁶. Esto no fue un hecho fortuito y muchos sacerdotes lo pagaron con sus vidas³⁷. Así, el mismo año de 1973, Monseñor Raúl Silva Henríquez creó, junto

³³ Al respecto, ver: Pozo, José del, *Rebeldes, reformistas y revolucionarios: una historia oral de la izquierda chilena en la época de la Unidad Popular*, Ediciones Documentas, Santiago de Chile, 1992.

³⁴ Scobosa Serrano, Claudio, “Salvador Allende en la Universidad de Guadalajara el 2 de diciembre de 1972 (Extracto)”, Youtube, 30 de noviembre de 2014. 2 min, 12 s. <https://www.youtube.com/watch?v=7hbxBdJc5ys> (Consultado el 3/03/2024). Ver también: Díaz, Ailén, “Discurso de Salvador Allende del 2 de diciembre de 1972”, *Revista Derechos en Acción*, vol. 11, no. 11, 2019, 625.

³⁵ *El País*, Santiago de Chile, 31 oct 2016. Montes, Rocío, “Cuando la Iglesia chilena se enfrentó a la dictadura”. https://elpais.com/internacional/2016/10/31/actualidad/1477890602_062058.html

³⁶ Moya Ortega, Felipe y Zañartu Toloza, Felipe, “Represión y resistencia. Iglesia y dictadura en Chile”, *Contextos: Estudios de humanidades y ciencias sociales*, no. 44, 2019. <http://revistas.umce.cl/index.php/contextos/article/view/1509>.

³⁷ *Chile la Iglesia y la dictadura*. Centro de Estudios Miguel Enríquez CEME. Archivo Chile. https://www.archivochile.com/Poder_Dominante/iglesia/PDiglesia0021.pdf (Consultado el 3/03/2024).

a otras iglesias cristianas y la comunidad israelita, el Comité de Cooperación para la Paz en Chile, llamado también "Comité Pro-Paz"³⁸. Este Comité tuvo que ser clausurado en 1975 debido al continuo acoso que sufrió por parte de los agentes represores del régimen. Al año siguiente, fue remplazado por la Vicaría de la Solidaridad, protegida por una cobertura legal más sólida e independiente³⁹.

Estos fueron los primeros organismos de defensa de los derechos humanos y de protección a los perseguidos por la dictadura en el país. Asimismo, se estableció una suerte de contrainteligencia al régimen para rastrear las pistas de los detenidos desaparecidos e investigar sobre los innumerables casos de torturas, ocultados y negados por las autoridades⁴⁰. En aquella institución trabajaban tanto religiosos como laicos, creyentes y ateos⁴¹. Muchos de sus miembros fueron seriamente inquietados, perseguidos, encarcelados e incluso asesinados por el régimen. Es el caso de José Manuel Parada, un militante comunista hijo del actor Roberto Parada, degollado en 1985 por un comando armado⁴².

Numerosos sacerdotes de las barriadas desfavorecidas de Santiago se implicaron protegiendo y ayudando a los vecinos, e incluso organizaron ollas comunes para luchar contra el hambre⁴³. La población La Victoria, donde la represión fue ejercida con extrema brutalidad, fue uno de los principales focos de resistencia contra el poder opresor; dos sacerdotes franceses, Pierre Dubois y André Jarlan, se destacaron en la defensa de los pobladores, atreviéndose, incluso, a encararse con las fuerzas policiales y militares⁴⁴. Jarlan murió víctima de un disparo de bala el 4 de septiembre de 1984⁴⁵.

³⁸ Comité de Cooperación para la Paz en Chile, *Comité de Cooperación para la Paz en Chile: Crónica de sus dos años de labor solidaria*, Archivo de la Vicaría de la Solidaridad, Santiago de Chile, 1975. Disponible en: *Memoria Chilena*, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-10121.html> (Consultado el 05/03/2024).

³⁹ Díaz Caro, Victoria, "Formas de resistencia cultural en la Agrupación de Familiares de Detenidos-desaparecidos", *Taller de Letras*, no. 64, 2019, 264.

⁴⁰ Villar Tagle, María Soledad del, "Historia profesional de las asistentes sociales del Comité Pro Paz y la Vicaría de la Solidaridad. 1973 – 1983", Tesis de Grado, Universidad Alberto Hurtado, Santiago de Chile, 2016, 105.

⁴¹ Villar Tagle, María Soledad del, *Ibid.*, 7.

⁴² <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3547.html> (Consultado el 05/03/2024)

⁴³ Entrevista a Sandra González, día 20/10/2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

⁴⁴ Morasso, Andrés, "Una praxis cristiana y popular en la población la Victoria de Santiago de Chile (1983-1988)", *Revista Cultura y Religión*, vol. 4, no. 2, 2010, 22-26.

⁴⁵ Morasso, Andrés, *Ibid.*, 26.



Figura 4. Pintura mural con los retratos de André Jarlan y Pierre Dubois en la fachada de la casa parroquial donde vivían ambos. Población La Victoria, Santiago de Chile. Fuente: Consejo de Monumentos Nacionales de Chile.

Por otra parte, la Iglesia Católica chilena tuvo una participación importante en la promoción de la cultura popular y en particular del naciente CN, que, como hemos referido, fue el movimiento musical continuador de la entonces proscrita NCCh. Al respecto, Osvaldo Torres, cantautor exintegrante del conjunto Illapu, comentaba que la iglesia jugó *“un papel digno, valiente y humanista impresionante”* en esos años terribles⁴⁶. Asimismo, recordaba *“el esfuerzo sobrehumano”* que tuvieron que hacer muchos sacerdotes de todo el país, al abrir sus parroquias a las expresiones del arte popular que tenían que ser protegidas por la iglesia; y aseveraba que *“En ninguna parte del mundo la iglesia ha tenido un rol tan protagónico y tan simbólico como lo tuvo la iglesia chilena en los diez primeros años de la dictadura. Nosotros debíamos hacer un homenaje a la iglesia”*⁴⁷.

Estos esfuerzos se evidenciaban en los centros parroquiales de los barrios populares con la organización de *peñas* en las cuales los jóvenes músicos y

⁴⁶ Entrevista a Osvaldo Torres, día 28/07/2021. Ver: *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

⁴⁷ Ibid.

cantautores podían mostrar su arte⁴⁸. El célebre locutor radial, presentador televisivo y músico fundador del conjunto Surazo, Jaime Davagnino, recordaba su asidua participación en aquellos eventos⁴⁹. Igualmente, en la organización de eventos como el Festival de la Solidaridad organizado por la Iglesia Católica hacia 1975, cuya segunda edición ganó el grupo Aquelarre. En noviembre de 1978, Monseñor Silva Henríquez encargó al conjunto Ortiga y a Alejandro Guarello la composición de una obra sobre un texto del sacerdote y poeta chileno Esteban Gumucio Vives, para cerrar el simposio sobre Derechos Humanos organizado por la Vicaría de la Solidaridad. No obstante, al carecer Guarello de conocimientos sobre música de raíz popular, los integrantes de Ortiga fueron quienes compusieron la mayor parte de las canciones.

Estos esfuerzos se materializaron en el disco *Cantata de los Derechos Humanos "Caín y Abel"* (ver Figura 5)⁵⁰. La obra se estrenó en la Catedral Metropolitana de Santiago de Chile, contando con la participación del actor Roberto Parada, en la lectura de los textos, y Waldo Aránguiz, en la dirección del coro. Algunas de las canciones de este disco evocan simbólicamente a los elementos del misal tradicional. Uno de los movimientos de este disco, titulado *Canción de la Esperanza*⁵¹, con música de Juan Carlos García y Mauricio Mena, es una paráfrasis del Credo contextualizada en el dramático momento histórico:

Creo que detrás de la bruma

el sol espera.

Creo que en esta noche oscura

duermen estrellas.

⁴⁸ Sandra Molina realiza un estudio sobre las peñas, específicamente sobre las "peñas folklóricas", espacio físico de encuentros, que según la autora "*nacieron en Chile hacia la década del '60, para dar cabida a la música percibida como 'auténtica' basada en raíces latinoamericanas*". Al respecto, ver: Molina, Sandra, "Las peñas folklóricas en Chile (1973 -1986). El refugio cultural y político para la disidencia", *Aletheia*, vol. 1, no. 2, 2011, 7.

⁴⁹ Entrevista a Jaime Davagnino, día 07/09/2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

⁵⁰ Gumucio Vives, Esteban, "Cantata DD. HH. Caín y Abel por los Derechos Humanos", Youtube, 30 de septiembre de 2015. <https://www.youtube.com/watch?v=wey5cGj52CE> (Consultado el 05/03/2024).

⁵¹ "Ortiga *Canción de la esperanza*. Publicado para YouTube por Ortiga – Tema el 03/12/2016. <https://www.youtube.com/watch?v=ZtLAKeJldTk> (Consultado el 05/03/2024).

*Creo en los ocultos volcanes
sin ver sus fuegos.*

*Creo que esta nave perdida
llega a su puerto*

Estribillo:

*No me robarán la esperanza,
no me la romperán.
¡vengan a cantarla conmigo,
vengan a cantar!*

*Creo en el hombre razonable
y no en la fuerza,
pienso que la paz es simiente
bajo la tierra.*

*Creo en la nobleza del hombre
de Dios imagen
y en la voluntad
de los hombres que se levanten.*

Estribillo:

*No me robarán la esperanza,
no me la romperán.
Y el árbol que me han herido
pronto renacerá.*

Al año siguiente, el Arzobispado de Santiago patrocinó la producción discográfica de esta obra en disco LP y cinta casete, con una portada ilustrada por una obra del pintor chileno de origen italiano Claudio di Girolamo. La grabación empieza con una presentación realizada por el propio Monseñor Silva Henríquez⁵².

⁵² Entrevista a Marcelo Velis y Daniel Valladares, día 23/08/20221. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke, Laboratorio Multimedia UPO...*



Figura 5. Portada y contraportada del disco LP *Cantata de los Derechos Humanos*. Fuente: archivo personal del autor. (Reproducción autorizada por grupo Ortiga).

Otra iniciativa del arzobispo fue el impulso para Radio Chilena -la más antigua emisora del país- del célebre programa *Nuestro Canto*, creado el 1 de mayo de 1979. Este espacio musical, dirigido por Miguel Davagnino -figura histórica de la radio chilena y padre del anteriormente mencionado Jaime Davagnino-, estaba dedicado a la difusión de las músicas populares chilenas y latinoamericanas. Como cabía esperar, sólo estaba permitido el repertorio sin contenido político explícito, pero los chilenos pudieron volver a escuchar, por primera vez después del golpe de estado, las voces de Víctor Jara o de Violeta Parra, junto a la de otros artistas que permanecieron en el país. De este modo, las canciones y las músicas de la NCCh y del CN podían difundirse junto a los cantos folclóricos tradicionales⁵³. Lamentablemente, la emisora fue cerrada en 1998, pero aquel histórico programa volvió a nacer y sigue vigente hoy a través de internet, siguiendo en la dirección y siendo presentado por Miguel Davagnino.

En 1979, la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (AFDD), creada en 1975 y conformada principalmente por madres y esposas⁵⁴, convocó a los artistas del país para que se hicieran portavoces de su causa y denunciaran a través del arte los crímenes de la dictadura⁵⁵. Respondiendo a esta convocatoria, Osvaldo Torres compuso un texto y una serie de canciones para una obra de teatro titulada *La vigilia*, en la que actuarían únicamente mujeres,

⁵³ Entrevista a Miguel Davagnino, día 27/08/2021. Serie: *Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

⁵⁴ Castillo Vergara, María Isabel, *El (im) posible proceso de duelo. Familiares de detenidos desaparecidos: violencia política, trauma y memoria*, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, Santiago de Chile 2013, 29.

⁵⁵ <https://afdd.cl/> (Consultado el 06/03/2022).

representando a las madres y esposas que habían perdido a sus familiares⁵⁶. Gracias al apoyo de la Vicaría de la Solidaridad, *La vigilia* fue presentada en iglesias y parroquias de Chile con aforo completo⁵⁷.

Todos estos hechos explican el respeto, o la plena adhesión, hacia el pensamiento cristiano por gran parte de la izquierda chilena de los años setenta y ochenta, así como de la mayor parte de los artistas de la Nueva Canción Chilena y del Canto Nuevo.

La religiosidad popular

El folclor de Chile, con sus diferentes expresiones musicales regionales, tanto profanas como religiosas, fue una de las principales fuentes culturales de la NCCCh. Como cabía esperar de un pueblo con profundas raíces hispanas, la impronta de la Iglesia Católica era un elemento fundamental que orientaba la vida de muchos chilenos. En 1966 el escritor e investigador Oreste Plath publicaba un detallado estudio sobre esta temática en un libro titulado *Folklore religioso chileno*⁵⁸.

Una de las expresiones populares más singulares del país es el llamado canto *a lo poeta*, una antigua tradición poético-musical de origen español, lejana herencia de los trovadores medievales en el viejo continente⁵⁹. Dividida en dos vertientes: se compone, por un lado, del canto *a lo humano* y por el otro del canto *a lo Divino*⁶⁰. En esta última vertiente, aquellos poetas campesinos

⁵⁶ Al respecto, ver: Guerrero, Bernardo Jiménez. “*Cuando la memoria era un río...*”. *Cantares de Osvlado Torres*, Fondo Nacional de Desarrollo Regional de Cultura, Iquique, 2014. La obra de teatro puede consultar en: La Loica Producciones, “*La Vigilia - Osvlado Torres (ECuNH 8/02/2019)*”, Youtube, 30 de mayo de 2019. <https://youtu.be/xZDyJ7oWf2I>

⁵⁷ Entrevista a Osvlado Torres, día 28/07/2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO.

⁵⁸ Plath, Oreste, *Folklore religioso chileno*, Ediciones PlaTur, 1966, en: Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile, <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-8263.html> (Consultado el 07/03/2022). En la presentación de esta obra, Plath refería que el tema religioso-folklórico en Chile tenía diversas facetas, procurando “*colocar al lector frente al hecho, lo que es tradicional, mostrar la fe religiosa y los santos patronos; la terapéutica religiosa; folklore mágico-religioso; la muerte y el sentido religioso popular; relaciones de parentesco espiritual; paremiología religiosa, toponimia religiosa; hermandades de bailes; y el calendario religioso-folklórico*”; ver: *Ibid.*, 7.

⁵⁹ Biblioteca Nacional De Chile, “Canto a lo poeta”, *Memoria Chilena*. Disponible en <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3320.html> (Consultado el 07/03/2022).

⁶⁰ Astorga Arredondo, Francisco “El canto a lo poeta”, *Revista musical chilena*, vol. 54, no. 194, 2000, <http://dx.doi.org/10.4067/S0716-27902000019400007>; ver también, <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-95607.html> (Consultado el 07/03/2022).

cantan -generalmente en décimas- por seis “fundamentos”, a saber, por Creación del Mundo, por Fin del Mundo, por Historia Sagrada, por Nacimiento de Cristo, por Pasión y Muerte de Cristo y por Despedida de Angelito⁶¹. Veremos, a continuación, la importancia de esta y de las otras expresiones musicales de la religiosidad popular, para los creadores de la Nueva Canción Chilena.

Violeta Parra había declarado durante una entrevista realizada en Ginebra el año 1964 por Marie Magdelaine Brumagne⁶² que, cuando estaba triste, le gustaba retratar a Jesucristo; no obstante, frente a la pregunta si era creyente o no, contestó evasivamente que no podía abordar esos temas tan delicados, que no era su rol hablar de asuntos tan profundos de la vida y que había que dejárselos a los filósofos. Al respecto, su hija Isabel recordaba que no se hablaba de ese tema en casa porque era considerado como algo demasiado íntimo y personal; enfatizaba en el respeto de su madre hacia lo religioso y la forma particular de entender el mundo religioso. En sus palabras, destacaba:

“Yo estoy segura que mi madre, dentro de su personalidad, de su corazón, creo que era muy respetuosa, muy delicada y se permitió ella usar a la Divinidad en sus cantos. Si una persona tan profunda y seria como la Violeta para crear se preocupa de lo que ocurre en todo lo que se relaciona con la religiosidad, con la creencia de las personas, yo creo que era creyente [y enfatiza] ¡a su manera!”⁶³

Sobre este aspecto, encontramos que los referentes bíblicos y sus símbolos suelen aparecer de forma recurrente en la obra plástica y gráfica, como musical, de Violeta Parra, al estar profundamente impregnados por la tradición religiosa campesina y el canto a lo Divino. Este aspecto queda evidenciado en su primer disco como solista *El folklore de Chile* de 1957- que incluía los *Versos por la Sagrada Escritura*⁶⁴, los tradicionales *Parabienes a los novios* (*Viva la luz de don*

⁶¹ Entrevista a Gabriel Huentemil Ortega, día 16/10/2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO.

⁶² Pantalla Negra, “(1964) Marie Magdelaine Brumagne- Violeta Parra Suiza”, 5 de febrero de 2021, en Facebook, <https://www.facebook.com/watch/?v=432076978000517>; *The Clinic Online*, 4 de Octubre de 2016, “100 años de Violeta: Histórica entrevista que le hizo la tv suiza en los años 60’s”. <https://www.theclinic.cl/2016/10/04/100-anos-de-violeta-historica-entrevista-que-le-hizo-la-tv-suiza-en-los-anos-60s/>

⁶³ Entrevista a Isabel Parra, agosto 2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

⁶⁴ Violeta Parra, *Versos por la Sagrada Escritura*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 16/12/21 <https://www.youtube.com/watch?v=sR3fNjXPvIo>

Creador)⁶⁵, junto a su composición *Parabienes al revés*⁶⁶, de estilo más modernista y con guiños a la “antipoesía” de su hermano Nicanor. El álbum siguiente, *El folklore de Chile volumen 2*, incluye los *Versos por las doce palabras*⁶⁷, junto a otros parabienes a los novios que llevan el título *Viva Dios, viva la Virgen*⁶⁸ y los *Versos por padecimiento (Cuando el Divino Señor)*⁶⁹.

Los primeros conjuntos de proyección folclórica, discípulos de Violeta y de su comadre, la folclorista e investigadora Margot Loyola⁷⁰, incluyeron a su repertorio numerosas canciones tradicionales religiosas, en particular navideñas. Así, el conjunto Cuncumén, publicaría en 1958 para el sello EMI Odeon, un disco de Larga Duración titulado *Villancicos chilenos*, con canciones provenientes de la tradición oral y en el que figuraban algunas composiciones de Violeta Parra interpretadas por un joven Víctor Jara. Las obras de disco eran *Doña María le Ruego*⁷¹, *Décimas por nacimiento*⁷² y *Entonces me voy volando*⁷³, esta última cantada a dúo junto a Alejandro Reyes. Otras tres obras, *El Niño lindo*⁷⁴, *No importa doña María*⁷⁵ y *Villancico norteño*⁷⁶, son composiciones de Rolando Alarcón, siendo la última interpretada por el autor, junto a Silvia Urbina. Este fue el segundo trabajo discográfico de aquella agrupación. El propio Rolando

⁶⁵ Violeta Parra, *Parabienes a los Novios (Viva la luz de don Creador)*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 20/10/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=4I3cwxDNlyY>

⁶⁶ Violeta Parra, *Parabienes al revés*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=YV93ifDpBdY>

⁶⁷ Violeta Parra, *Versos por las doce palabras*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=4-Zh4fM7vvg>.

⁶⁸ Violeta Parra, *Viva Dios, viva la Virgen*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 20/10/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=xI0LEPdDHmE>.

⁶⁹ Violeta Parra, *Versos por padecimiento (Cuando el Divino Señor)*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=8FgEd25BKhk>

⁷⁰ Biblioteca Nacional De Chile, “Margot Loyola (1918-2015)”, *Memoria Chilena*. Disponible en <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-3596.html> (Consultado el 07/04/2024).

⁷¹ Cuncumén (Víctor Jara), *Doña María le ruego*. Publicado para Youtube por Víctor Jara – Música el 25/01/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=CG6Os0SviW8>.

⁷² Cuncumén (Víctor Jara), *Versos por nacimiento*. Publicado para Youtube por Víctor Jara – Música el 25/01/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=OhrUSOLIRuY>

⁷³ Cuncumén (Víctor Jara y Alejandro Reyes), *Entonces me voy volando*. Publicado para Youtube por Release - Topic el 26/08/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=9muo8Q707nY>

⁷⁴ Cuncumén, *El niño lindo*. Publicado para Youtube por Conjunto Cuncumén – Tema el 26/08/2021 https://www.youtube.com/watch?v=JYxCeZYBKAs&list=OLAK5uy_naOIEkxOROQYI0pIJHgDLuyjZRFWTjwUA&index=1

⁷⁵ Cuncumén, *No importa Doña María*. Publicado para Youtube por Conjunto Cuncumén – Tema el 26/08/2021 https://www.youtube.com/watch?v=XLMQqegDaDA&list=OLAK5uy_naOIEkxOROQYI0pIJHgDLuyjZRFWTjwUA&index=13

⁷⁶ Cuncumén (Rolando Alarcón y Silvia Urbina), *Villancico norteño*. Publicado para Youtube por Release – Topic el 26/08/23021. https://www.youtube.com/watch?v=yUjmi4YFV9g&list=OLAK5uy_naOIEkxOROQYI0pIJHgDLuyjZRFWTjwUA&index=12

Alarcón, en su primer álbum solista titulado *Tradicional chilean songs*, publicado en 1960 en los EEUU, incluía el villancico de Violeta Parra *Doña María le ruego*⁷⁷.

El mismo año 1958, con tan sólo quince años, Ángel Parra presentaba, acompañado por el conjunto Los norteños, dos villancicos de su autoría titulados *El Manuelito chileno*⁷⁸ y *Del norte vengo Maruca*⁷⁹ en un disco EP titulado *4 villancicos chilenos*, publicado por el sello discográfico Vivarte (Figura 6). Este incluía también *En un pesebre botado*⁸⁰ y *Señora doña María*⁸¹, ambas de la tradición folclórica.

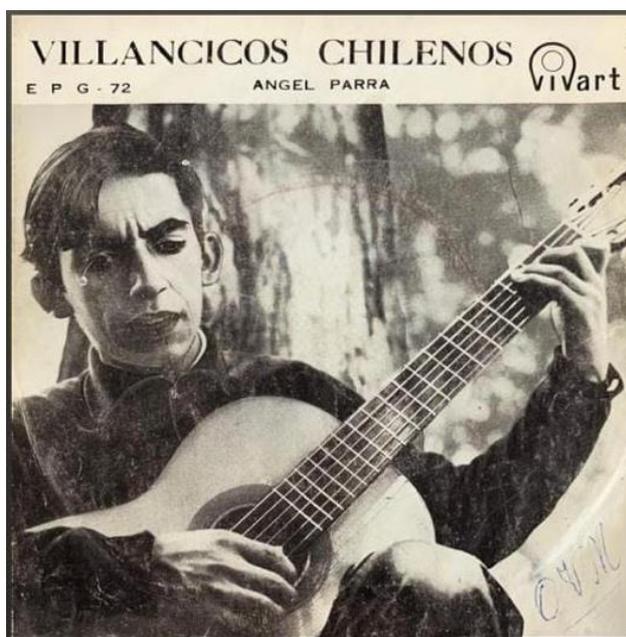


Figura 6. Portada del primer álbum EP de Ángel Parra (1958). Fuente: archivo personal

En este orden de idas, en su primer álbum en solitario titulado *Canto y guitarra* y publicado en 1967 por el sello EMI Odeon, Héctor Pavez había incluido *Despierta Niñito Dios*⁸², un villancico navideño de contenido social.

⁷⁷ Rolando Alarcón, *Doña María de ruego*. Publicado para Youtube por Rolando Alarcón – Tema el 30/05/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=FrZQ0k60cK0>

⁷⁸ Ángel Parra, *El Manuelito chileno*. Publicado para Youtube por Ángel Parra – Tema el 15/06/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=ApBQmdYd0-s>

⁷⁹ Ángel Parra, *Del norte vengo Maruca a cantarle al Niño Dios*. Publicado para Youtube por Ángel Parra – Tema el 15/06/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=azUzi9C4w80>

⁸⁰ Ángel Parra, *En un pesebre botado*. Publicado para Youtube por Ángel Parra – Tema el 15/06/2021 https://www.youtube.com/watch?v=Ho_5pPybbAo

⁸¹ Ángel Parra, *Señora doña María*. Publicado para Youtube por Ángel Parra – Tema el 15/06/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=BooQAYDh8Sk>

⁸² Héctor Pavez, *Despierta Niñito Dios*. Publicado para Youtube por Vinkogg el 22/12/2011 <https://www.youtube.com/watch?v=JxRDNSt6gFk&t=114s>

*Despierta Niñito Dios
a los ojos de este mundo.
Sufirás viendo miseria
y la injusticia del mundo.*

*Despierta niñito Dios
Que aquí la Pascua chilena
Se la tomaron los ricos
Pa' comerciarla y venderla.*

*Despierta niñito Dios
Miles de niños han nacido
Toditos igual que tú
Sin techo, son pan ni abrigo*

*Señora Doña María
Cogollito de romero
Defienda el pan de su niño
Como las madres del pueblo.*

*Despierta niñito Dios
Yo nada te puedo dar
Sólo te vengo a decir
De este mundo la verdad.*

*Y para usted Ño José,
Viejo obrero carpintero
Que la educación le den
Para el hijo del obrero*

Por su lado, el conjunto Millaray publicaba en 1970 *Nuestra Navidad. Villancicos chilenos* para el sello Odeon, disco de Larga Duración que incluía títulos como *En el portal de Belén*⁸³ y el célebre villancico norteño *Huachitorito*⁸⁴. En dichas grabaciones pueden reconocerse las características voces de Héctor Pavez y de Gabriela Pizarro, los directores y fundadores de dicho conjunto. Bajo el impulso de esta última, el grupo Huentelauquén presentó en 1975 un repertorio navideño del norte, del centro y del sur del país, en un disco LP titulado *Navidad Chilena*, publicado por el sello Alba.

Sobre Gabriela Pizarro, es importante mencionar que, después de su separación con Héctor Pavez, vivía sola con sus cinco hijos en la población La Faena, barriada desfavorecida ubicada hacia la zona centro-oriente de la

⁸³ Millaray, *En el portal de Belén*. Publicado para Youtube por Marco Bastidas Cárcamo el 13/12/2013 <https://www.youtube.com/watch?v=CXOERyEsqT8>

⁸⁴ Millaray, *Huachitorito*. Publicado para Youtube por Millaray – Tema 13/03/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=ZGoCij5erpY>.

capital, en las primeras cuevas de la precordillera andina. Allí impartía clases de folclor dirigidas a los niños del barrio, en las que enseñaba a tocar la guitarra, a cantar el repertorio tradicional campesino y a fabricar los instrumentos de percusión con los cuales se acompañaban. Así lograba alejarlos de los vicios y la delincuencia, males tan recurrentes en aquellas zonas marginalizadas. Junto a estos niños, la maestra Pizarro formó un conjunto folclórico que realizó presentaciones en teatros, en centros culturales, en parroquias y en sindicatos⁸⁵. En 1982 grabó con ellos un repertorio de villancicos chilenos publicado en una cinta casete titulada *Nochebuena campesina*⁸⁶.

La religiosidad popular chilena se manifiesta, igualmente, en una tradición de gran relevancia llamada “Velorio de Angelito”. Se trata de una ceremonia funeraria que se les hace a los niños fallecidos de corta edad⁸⁷. Estos son despedidos por parientes y vecinos, junto a cantores *a lo Divino*, que interpretan los llamados *Versos por Despedimiento de Angelito* para que, al llegar al Paraíso, rogaran por sus familias en la tierra⁸⁸. Aquellos infantes son vestidos de blanco y a sus hombros llevan fijadas alitas de papel o de cartulina blanca⁸⁹. Según la tradición, los parientes no deben llorar para que el niño pueda llegar al Cielo⁹⁰. Aquella costumbre, muy extendida en tiempos pasados cuando la mortandad infantil era elevada⁹¹, y hoy prácticamente extinguida, se puede observar en la escena que empieza en el minuto 18:50 de *Largo viaje*, película de Patricio Kaulen, estrenada en 1967⁹².

⁸⁵ Entrevista a Héctor Pavez Pizarro, día 07/10/2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

⁸⁶ Gabriela Pizarro, *Nochebuena campesina*. (completo). Publicado para Youtube por Marcelo de la Puebla el 25/12/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=Udkvwphfl10&t=59s>

⁸⁷ Plath, Oreste, *Folklore religioso chileno...*, 25. Ver también: Cerutti, Angel y Martínez, Alicia M., “El “velorio del angelito”. Manifestación de la religiosidad popular del sur de Chile, transplantada en el territorio del Neququén, (1884-1930)”, *Scripta Ethnologica*, vol. 32, 2010, 11-12.

<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-92667.html> (Consultado el 03/01/2022)

Juan Pablo Sepúlveda Hernaiz. Despedir a un angelito. Revista Diálogos, nº 19. Universidad Católica de Chile. <https://revistadiálogos.uc.cl/despedir-a-un-angelito/>

⁸⁸ Parra, Ángel, *Violeta se fue para los cielos*, Catalonia, Santiago de Chile, 2006, 74-76.

⁸⁹ Cerutti, Angel y Martínez, Alicia M., “El “velorio del angelito”, 12.

⁹⁰ Pizarro Soto, Gabriela, *Veinte tonadas religiosas*, Ediciones Gabriela Pizarro, Santiago de Chile, 1993, 49-53.

⁹¹ Marcela Orellana M. *El canto por angelito en la poesía popular chilena*. Para Mapocho revista de humanidades. ISSN 0716-2510 <https://w.Millaray,Huachitorito>. Publicado para Youtube por Millaray – Tema 13/03/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=ZGoCij5erpY>.

www.memoriachilena.gob.cl/archivos2/pdfs/MC0009011.pdf

⁹² Película *Largo Viaje*. Publicada para Facebook por Pantalla Negra el 14/12/2020 <https://www.facebook.com/watch/?v=313644443251228>

Esta peculiar ceremonia fue evocada a través de numerosas canciones tradicionales como *Despedimiento del angelito*⁹³, incluida en el primer álbum de Rolando Alarcón. Víctor Jara incluyó en su álbum de 1967 otra canción que lleva el mismo título *Despedimiento del angelito*⁹⁴, pero con melodía y letra distinta en la que el niño difunto habla en primera persona; podemos apreciar en ella el característico y delicado estilo de acompañamiento guitarrístico de Jara. Por su parte, Violeta Parra, en el último álbum publicado en 1966, incluyó el *Rin del angelito*⁹⁵, una creación propia sobre un ritmo de la sureña isla de Chiloé⁹⁶. Esta sería posteriormente versionada por el compositor Luis Advis e interpretada por el conjunto Inti-Illimani en el álbum *Autores chilenos* de 1971⁹⁷.

Ya se va para los cielos
ese querido angelito
A rogar por sus abuelos,
por sus padres y hermanitos.

Cuando se muere la carne,
el alma busca su sitio
Adentro de una amapola
o dentro de un pajarito.

La tierra lo está esperando
con su corazón abierto
Por eso es que el angelito
parece que está despierto.

Cuando se muere la carne,
el alma busca su centro
En el brillo de una rosa
o de un pececito nuevo.

En una cuna de tierra
Lo arrullará una campana
Mientras la lluvia le limpia
Su carita en la mañana.

Cuando se muere la carne,
el alma busca su diana

⁹³ Rolando Alarcón, *Despedimiento del angelito*. Publicado para Youtube por Rolando Alarcón - Tema el 30/05/2015 https://www.youtube.com/watch?v=6lvwkXT1u_w.

⁹⁴ Víctor Jara, *Despedimiento del angelito*. Publicado para Youtube por VictorJaraVEVO el 09/08/2919 <https://www.youtube.com/watch?v=BP1diINTD9xg>.

⁹⁵ Violeta Parra, *Rin del angelito*. Publicado para Youtube por Violeta Parra - Tema el 23/10/2023 <https://www.youtube.com/watch?v=GJ7SwtQPoPs>

⁹⁶ Dillon, Lorna, "Religion and the Angel's Wake Tradition in Violeta Parra's Art and Lyrics", *Taller De Letras*, no. 59, 2016, 102-103.

⁹⁷ Inti-Illimani, *Rin del angelito*. Publicado para Youtube por Inti-Illimani - tema el 09/02/2017 <https://www.youtube.com/watch?v=CvHcV7keGwM>

*En los misterios del mundo
Que le ha abierto su ventana.*

*Las mariposas alegres
de ver el bello angelito
Alrededor de su cuna
le caminan despacito*

*Cuando se muere la carne,
el alma va derechito
a saludar a la luna
y de paso al lucerito.*

*¿A dónde se fue su gracia,
dónde se fue su dulzura?
¿Por qué se cae con su cuerpo
Como la fruta madura?*

*Cuando se muere la carne,
El alma busca en la altura
La explicación de su vida
Cortada con tal premura.*

*La explicación de su muerte,
Prisionera en una tumba
Cuando se muere la carne,
El alma se queda a oscuras.*

También, dentro de la tradición popular religiosa, especialmente para los chilenos del norte, es de gran importancia la Fiesta de La Tirana⁹⁸. Esta se celebrada cada año del 10 al 16 de julio en la aldea del mismo nombre, situada en la región de Tarapacá, que colinda con el sur del Perú y el suroeste de Bolivia, en pleno desierto de Atacama. En esta gran celebración, que atrae a peregrinos de todo el país y también de Perú y Bolivia⁹⁹, se canta y se baila en honor a la Virgen del Carmen, patrona de Chile. Allí, el mestizaje cultural hispano-andino se hace patente a través de una cultura de gran riqueza y colorido, en donde los cantos, los bailes y la música cobran especial relevancia.

⁹⁸ Uribe Echevarría, Juan, *Fiesta de La Tirana de Tarapacá*, Ediciones Universitarias de Valparaíso, Valparaíso, 1976, 9; en: Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:7742> <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-97387.html> (Consultado el 08/03/2024)

⁹⁹ Uribe Echevarría, Juan, *Fiesta de La Tirana de Tarapacá...*, 78.

En su primer disco publicado en 1965 y titulado *Ángel Parra y su guitarra*¹⁰⁰, el hijo de Violeta Parra incluyó un *Canto de saludo a la Virgen de La Tirana*¹⁰¹ y el villancico de su inspiración titulado *Del norte vengo Maruca a cantarle al niño Dios*, anteriormente mencionado. En 1969 dirigió el primer trabajo discográfico del grupo Curacas, especializado en la llamada música andina. Este disco LP, que lleva por título *Norte*, empieza con una selección de músicas y cantos de la fiesta de La Tirana¹⁰². En 1976, el conjunto Huantelauquén presentó un álbum de larga duración titulado *Fiesta de la Tirana*¹⁰³ y en 1981, el conjunto Inti-Ililmani incluiría un polifónico arreglo sobre temas melódicos de aquella celebración titulado *La fiesta de La Tirana* para su álbum *Palimpsesto* de 1981¹⁰⁴.

Otra de las importantes festividades religiosas de esa gran región rica en tradiciones populares es el Carnaval, celebrado cada año en las ciudades de Arica¹⁰⁵ y Calama¹⁰⁶, así como en numerosas aldeas del altiplano chileno como Putre¹⁰⁷, Cancosa¹⁰⁸, Socoroma¹⁰⁹, Chiu Chiu¹¹⁰, Isluga¹¹¹, Chiapa¹¹² o San Pedro de Atacama¹¹³. En estas celebraciones toda la aldea participa en un derroche de colorido y de alegría, entre cantos y bailes colectivos. Llama la atención cómo las antiguas ceremonias prehispánicas y su culto a la *Pacha Mama*, la

¹⁰⁰ Disco LP *Ángel Parra y su guitarra*. Publicado para Youtube por Stanislav Palekha el 27/04/2012 https://www.youtube.com/watch?v=y_56xl_Cylk.

¹⁰¹ Ángel Parra, *Canto de saludo a la Virgen de La Tirana*. Publicado para Youtube por Ángel Parra – tema el 09/03/2019 <https://www.youtube.com/watch?v=ob7pPa8WfE>

¹⁰² Curacas, *Fiesta de la Tirana*. Publicado para Youtube pour Boropolis el 05/09/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=w4thG7dpCwA>

¹⁰³ Huantelauquén, *Fiesta de la Tirana* (álbum completo). Publicado para Youtube por Huantelauquén – Tema el 13/06/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=b0jKFNJSFOo>

¹⁰⁴ Inti-Ililmani, *La fiesta de La Tirana*. Publicado para Youtube por Inti-Ililmani – Tema el 09/08/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=QeDQj4aQ7oA>

¹⁰⁵ Carnaval de Arica. Publicado para Youtube por Marca Chile el 12/07/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=IQXIBk5AuC0>

¹⁰⁶ Carnaval de Calama 1ª parte. Publicado para Youtube por Manuel Martínez Chileando el 06/03/2018 https://www.youtube.com/watch?v=5rLj2_uqjfw; Carnaval de Calama 2ª parte. Publicado para Youtube por Manuel Martínez Chileando el 06/03/2018 <https://www.youtube.com/watch?v=AWHppDe7Elw>

¹⁰⁷ Carnaval de Putre. Publicado para Youtube por Studios Chungará el 08/12/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=WWE3pgRH42w>.

¹⁰⁸ Carnaval de Cancosa. Publicado para Youtube por Chelo Araya el 28/05/2020 <https://www.youtube.com/watch?v=luoyx239wkg>

¹⁰⁹ Carnaval de Socoroma. Publicado para Youtube por Orlando Carrasco el 13/03/2020 <https://www.youtube.com/watch?v=cTbibLbXISo>

¹¹⁰ Carnaval de Chiu Chiu. Publicado para Youtube por Territorio Atacameño el 24/01/2019 https://www.youtube.com/watch?v=7s_8ZiQgY94

¹¹¹ Carnaval de Isluga. Publicado para Youtube por PRODFARAON el 06/03/2020 <https://www.youtube.com/watch?v=o9XsGAemmn0>

¹¹² Carnaval de Chiapa (miércoles de Cenizas). Publicado para Youtube por Archivo Audiovisual de Visión Etnográfica el 18/02/2018 https://www.youtube.com/watch?v=s7S84_ISqlc.

¹¹³ Carnaval de Yaye, San Pedro de Atacama. Publicado para Youtube por Nathalie Flores Jorquera el 28/02/2020 <https://www.youtube.com/watch?v=o27W9DmCysY>

“Madre Tierra”, han logrado fusionarse con la tradición católica, en un perfecto sincretismo religioso¹¹⁴.

Para el conjunto Illapu, Roberto Márquez realizó arreglos de canciones y melodías, provenientes de las celebraciones religiosas de ese norte chileno, para temas como *Carnaval de Chiapa*¹¹⁵, *Cacharpaya del carnaval*¹¹⁶. Asimismo, compuso una pieza instrumental titulada *La Candelaria*¹¹⁷, en homenaje a la Virgen, que también se celebra en aquellas tierras. Por su lado, Osvaldo Torres hizo una versión personal de las coplas del *Carnaval de Cancosa*¹¹⁸ y muchos de sus cuentos musicales, como *La paloma*¹¹⁹, están ambientados en aquellas festividades. Cabe señalar que, durante su juventud, ha sido bailarín de *tinku* y de los *bailes de chinos*, las tradicionales danzas colectivas que se realizan en aquellas fiestas. Al respecto, declaraba que, siendo él mismo ateo, sentía el más profundo respeto hacia la gente creyente y confesaba emocionarse hasta las lágrimas ante la devoción de su pueblo en sus ruegos y en sus celebraciones de adoración a la Virgen. Sobre este tema, resaltaba “*Esa gente te imprime una energía en tu inteligencia emocional tan grande que es imposible escaparse*”¹²⁰.

Finalmente, volvemos a mencionar a la maestra Gabriela Pizarro para reconocer el inmenso trabajo de investigación realizado por ella sobre la religiosidad popular de la Zona Central de Chile. Esto fue parcialmente recogido en un libro auto editado titulado *Veinte tonadas religiosas*¹²¹. Además de los valiosos datos históricos y las detalladas descripciones de las principales celebraciones, esta publicación incluye, tal como lo indica el título, una

¹¹⁴ <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-93992.html> (Consultado el 08/03/2024).

¹¹⁵ Illapu, *Carnaval de Chiapa*. Publicado para Youtube por Illapu Canal Oficial el 02/07/2020 https://www.youtube.com/watch?v=NQziB2E_Mlo

¹¹⁶ Illapu, *Cacharpaya de carnaval*. Publicado para Youtube por Cancion de autor y otras hierbas. Contracorriente el 18/05/2019 <https://www.youtube.com/watch?v=NC9PYbIJ8ew>

¹¹⁷ Illapu, *La Candelaria*. Publicado para Youtube por Illapu canal Oficial el 30/03/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=xv5KhcbCR88>

¹¹⁸ Osvaldo Torres, *Carnaval de Cancosa*. Publicado para Youtube por Osvaldo Torres – Tema el 19/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=Fnw8vMtOsy8>

¹¹⁹ Osvaldo Torres, *La paloma*. Publicado para Youtube por Osvaldo Torres – Tema el 19/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=37vVFn-ijk4>.

¹²⁰ Entrevista a Osvaldo Torres, día 28/07/2021. Serie: *Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

¹²¹ Pizarro, Gabriela y Chandía T., Romilio, *Veinte tonadas religiosas*, Ediciones Gabriela Pizarro, Santiago de Chile, 1993, en: Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:8973>

selección de cuarenta canciones tradicionales campesinas de contenido religioso, productos de sus recopilaciones. En el prólogo, la autora declaraba:

“La tonada religiosa, es expresión del arte devoto que se hunde en muestras raíces históricas. Tiene raigambre medieval europea y colonial americana y es un aporte a la formación de nuestra identidad artística, es, a lo menos, una particular forma de sentir de nuestro pueblo”.

Cristianismo y Nueva Canción

En 1961 Violeta Parra publicaba su quinto álbum titulado *Toda Violeta Parra*, que marcaría un punto de inflexión en su obra musical¹²². En este nuevo trabajo, la folclorista, fiel a la tradición, daría paso a la artista contestataria y creativa. El álbum incluía canciones como *Hace falta un guerrillero*¹²³, dedicada al mítico guerrillero independentista Manuel Rodríguez (1785-1818). A través de la letra, la autora denunciaba, con retórica religiosa, que los Santos Mandamientos estaban siendo traicionados por los poderosos.

La Patria ya tiene al cuello

la soga de Lucifer.

En otra canción de este mismo álbum, titulada *Yo canto la diferencia*¹²⁴, la autora se presentaba como una cantora comprometida con su pueblo invocando a los profetas del Antiguo Testamento:

[...] *Por eso, su Señoría*

dice el Sabio Salomón,

hay descontento en el Cielo,

*en Chuqui*¹²⁵ *y en Concepción. [...]*

¹²² Herrero, Víctor, *Después de vivir un siglo. Una biografía de Violeta Parra*, Lumen, Santiago de Chile, 2017, 322.

¹²³ Violeta Parra, *Hace falta un guerrillero*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=NYXN26jzGns>

¹²⁴ Violeta Parra, *Yo canto la diferencia*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=oRaTl5Faa3A>

¹²⁵ Se refiere a Chuquicamata, la mina de cobre a tajo abierto más grande del mundo, situada en el desierto de Atacama, en el norte de Chile.

El disco termina con *Puerto Montt está temblando*¹²⁶, canción que retrata una conversación que ella mantiene con Dios sobre el gran terremoto de 1960.

[...] <i>La mar está enfurecida,</i>	<i>Así fue señores míos</i>
<i>la tierra está temblorosa.</i>	<i>la triste conversación</i>
<i>Qué vida tan rencorosa [...]</i>	<i>que en medio de aquel temblor</i>
<i>lo trajo la atardecida</i>	<i>sostuve con el Divino</i>
<i>con una angustia crecida.</i>	<i>cuando pasó el torbellino</i>
<i>Le estoy pidiendo al Señor</i>	<i>de la advertencia final.</i>
<i>que detenga su rencor</i>	<i>Bajito empezó a llorar</i>
<i>tan sólo por un minuto.</i>	<i>mi cuerpo resucitado</i>
<i>Es un peligro este luto</i>	<i>diciendo Dios 'tá indignado</i>
<i>pa' l alma y el corazón.</i>	<i>con la culpa terrenal.</i>
[...]	

En el álbum *El folklore de Chile según Violeta Parra* de 1962, la cantautora incluía composiciones como *Cristo cuando vino a nuestro* o *Los santos borrachos*¹²⁷, mientras que, en *Violeta Parra, una chilena en París* de 1965 presentaba *¿Qué dirá el Santo Padre?*¹²⁸. Esta última fue dedicada a Julián Grimau, dirigente comunista español condenado a muerte por el régimen de Franco. Tanto el título como el estribillo hacen referencia al intento por parte del papa Juan XXIII de impedir su ejecución¹²⁹.

[...] *Qué dirá el Santo Padre*
que vive en Roma.

¹²⁶ Violeta Parra, *Puerto Montt está temblando*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 17/09/2020 <https://www.youtube.com/watch?v=CJvgwNpcDaA>

¹²⁷ Violeta Parra, *Cristo cuando vino a nuestro*. Publicado para Youtube por Violeta Parra – Tema el 03/03/2015 https://www.youtube.com/watch?v=VQrY_3EIO-Q

¹²⁸ Violeta Parra, *¿Qué dirá el Santo Padre?* Publicado para Youtube por VioletaParraVEVO el 06/05/2009 <https://www.youtube.com/watch?v=rsCRv8w90c8>

¹²⁹ Herrero, Víctor, *Después de vivir un siglo. Una biografía de Violeta Parra*, 393.

Que le están degollando

a sus palomas. [...]

Esta canción sería reinterpretada posteriormente por el conjunto Quilapayún para el álbum *X Vietnam* de 1968¹³⁰. En una de sus estrofas podemos observar una referencia al quinto mandamiento del Decálogo que dice “¡No matarás!”, lo cual viene a apoyar el mensaje con fuerza:

[...] Con esto se pusieron

la soga al cuello

el Quinto Mandamiento

no tiene sello. [...]

Siguiendo los pasos de su madre, Isabel Parra, interpretó y compuso varias canciones de contenido cristiano. Al respecto, nos declaraba lo siguiente en una entrevista¹³¹:

*“Los cantores chilenos, casi en su totalidad, no incluyeron en su pensamiento ni en su música, ni en su contenido tampoco, una figura de la Divinidad como lo hizo Violeta, como lo hizo Ángel y como siento que lo he hecho yo que me considero cristiana. Nunca me consideré marxista en el sentido de mi ignorancia del marxismo, pero sí, como la gente sabe, he sido una militante de izquierda y sigo siendo una persona con ideas sociales para nada alejadas de ese sentimiento religioso. [...] Esto está muy enraizado en el pueblo latinoamericano en las costumbres, en las creencias. Y también creo que nosotros, yo por lo menos me considero parte de ese grupo espiritualmente comprometido con la Divinidad. No me cabe duda y además me gusta que sea así.”*¹³².

¹³⁰ Quilapayún, *Qué dirá el santo Padre*. Publicado para Youtube por Quilapayún – Tema el 25/11/2021. <https://www.youtube.com/watch?v=TXdSLVsQyOw>

¹³¹ Entrevista a Isabel Parra, agosto 2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

¹³² *Ibid.*

El primer disco en solitario de Isabel Parra, publicado en 1966 por el sello Demon¹³³, incluye la canción de su madre Violeta *Un domingo en el cielo*¹³⁴. Con la característica pronunciación y el tono humorístico de la tradición pagano-religiosa campesina chilena, la canción relata una fiesta imaginaria en el Paraíso con motivo del cumpleaños de Santa Juana, autorizada por el mismísimo Dios y a la que acudieron todos los santos y personajes bíblicos, para brindar con bebidas tan chilenas como la chicha y bailar danzas tan típicas como la refalosa¹³⁵.

*Día domingo en el cielo
hicieron una fiestita
pa' celebrar el cumpleaños
de Santa Juana bendita.*

Permiso des dio el Señor

Por ser un día feriao

´taba cerrada la Gloria

También el Limbo cerrao.

Al medio de aquel festejo

Como abejita en la rosa

San Lucas se hace turumba

Bailando la refalosa.

En el jardín del Edén

Suspira Santa Teresa

Con una copa en la mano,

Parece que de cerveza.

De lejos sentía el Amo

Fragancia de chicha crúa

Pa´sus adentros pensaba

"qué fiesta tan macanúa".

Una santa cuarentona

Reparte los bizcochuelos

Por uno que le reciben

Cuatro le botan al suelo.

San Miguel y Santa Rosa

Bailaban con dos pañuelos,

En cada paso que daban

pisaban los bizcochuelos.

Propone la Magdalena

Jugar a los disfrazaos.

La idea jue recibía

¹³³ Isabel Parra (Homónimo, Editado por Demon LPD-026) - Album completo. Publicado para Youtube por Mundo Análogo el 06/02/2017 <https://www.youtube.com/watch?v=JIO2tgCTXNg>

¹³⁴ Isabel Parra, *Un domingo en el cielo*. Publicado para Youtube por Isabel Parra - Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=BX5mqEdGaT8>

¹³⁵ Refalosa. Baile de paso resbalado a la que también se le llamó zamba refalosa... Memoria chilena, Biblioteca Nacional de Chile. <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-92451.html#:~:text=Danza%20de%20paso%20resbalado%20a,como%20la%20del%20siglo%20XIX.> (Consultado el 08/03/2024).

<i>Con un aplauso cerrado.</i>	<i>La fiesta sube que sube</i>
<i>Llorando la borrachera</i>	<i>Con toa tal chimuchina</i>
<i>Se presentó Jeremías</i>	<i>Igual que en el gallinero</i>
<i>Con la pistola en la mano,</i>	<i>Cuando ponen las gallinas.</i>
<i>Vestío de policía.</i>	<i>Aquí llegó el Padre Eterno</i>
<i>El labrador San Isidro</i>	<i>Pá levantar el permiso.</i>
<i>Que es el patrón de las aguas,</i>	<i>Jue tanta su turbación</i>
<i>Pa´ hacer reír a la gente</i>	<i>Que clausuró el Paraíso.</i>
<i>Se disfrazó de paraguas.</i>	

El mismo álbum incluye un *Ave María*¹³⁶ de su hermano Ángel, que, al año siguiente, formaría parte, como última canción, del *Oratorio para el pueblo*, obra mayor de la cual hablaremos más adelante.

La tercera producción discográfica de Isabel Parra, *Cantando por amor* de 1969, empieza con *Ruego*¹³⁷, una canción de su autoría a través de la cual se dirige a la Virgen María.

Virgen del consuelo, madre celestial,
mira cuántos pueblos quedaron atrás.

Todos los anduve con el solo afán
de secarme el llanto con tu delantal.

Yo estaba sembrando de amores un surco
Con el viento fuerte se perdió su fruto

¹³⁶ Isabel Parra, *Ave María*. Publicado para Youtube por Ángel Parra–Tema el 01/04/2021 <https://www.youtube.com/watch?v=xktcglo26d0>

¹³⁷ Isabel Parra, *Ruego*. Publicado para Youtube por Isabel Parra - Tema el 23/06/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=Zj9u0tT-Lx0>

*Los pies no me sangran, Reina del portal,
me sangran los ojos de tanto llorar.*

*Cuidé un palomito sin padre ni madre
cuando fue palomo se fue por los aires.*

*Dime si lo has visto, dime si no es tarde,
dime si es posible que Dios me lo guarde,
a mi palomo, mi palomito, a mi palomo.*

El disco incluye también *Por qué será Dios del cielo*¹³⁸, una composición propia realizada sobre una letra de su madre. Empieza con la siguiente estrofa:

*¿Por qué será, Dios del cielo,
que no se resigna el alma
cuando nos cambian la calma
por olas de desconsuelo? [...]*

En su disco de 1970, *Isabel Parra canta recopilaciones y cantos inéditos de Violeta Parra*, incluyó la anteriormente mencionada *Cristo cuando vino a nuestro* o *Los Santos borrachos*¹³⁹.

Como puede observarse, las referencias a la Divinidad están presentes en gran parte del repertorio y de las obras originales de Isabel Parra, a lo largo de toda su carrera hasta nuestros días. Lo podemos apreciar en el álbum *Colores* del año 2000, el cual incluye un villancico navideño de su autoría titulado *María madre de Dios*¹⁴⁰. Cabe mencionar que fue grabado a dúo con el célebre cantautor cubano Silvio Rodríguez.

¹³⁸ Isabel Parra, *Por qué será Dios del cielo*. Publicado para Youtube por Isabel Parra - Tema el 23/06/2015 https://www.youtube.com/watch?v=by-_9rE7q9c

¹³⁹ Isabel Parra, *Cuando Cristo vino a nuestro. Los Santos borrachos*. Publicado para Youtube por Isabel Parra - Tema el 03/03/2015 https://www.youtube.com/watch?v=Qripe_1U6iM

¹⁴⁰ Isabel Parra y Silvio Rodríguez, *María madre de Dios*. Publicado para Youtube por Isabel Parra - Tema el 03/03/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=zPmlZwhalss>

*Esta noche está clarita,
mañana tendremos sol,
Para recibir al Niñito,
María Madre de Dios.
Las penas y la injusticia
la Virgen las padeció.
Con tu niño te consuelas,
María madre de Dios. Señorcito de los Cielos,
Amo de la Creación,
tu mamita en este centro,
María Madre de Dios.
Niñito de todas partes
los colores inventó,
en el Cielo en la Tierra,
María, Madre de Dios.*

Como hemos comentado anteriormente, su hermano Ángel Parra publicó en 1965 para el sello Demon un álbum titulado *Oratorio para el Pueblo* (Figura 7)¹⁴¹. Esta gran obra religiosa fue probablemente motivada por la *Misa Criolla* del argentino Ariel Ramírez, publicada un año antes. Tal como lo hizo Ramírez con la música popular de Argentina, Parra se basó en estilos y danzas del folclor chileno para su Oratorio, y así lo podemos apreciar en los títulos de los diferentes movimientos que conforman la obra:

- *Yo pecador. Estilo canto a lo Divino*
- *Kyrie (Señor ten piedad). Triste del Norte Grande*
- *Gloria. Ritmo cueca.*

¹⁴¹ Ángel Parra, *Oratorio para el pueblo*. Publicado para Youtube por Stanislav Palekha15/04/2012 <https://www.youtube.com/watch?v=jvwGvChJs1U>

- Credo. Ritmo de parabién.
- Consagración del pan y del vino.
- Sanctus. Estilo principios del siglo.
- Padre nuestro. Trote
- Cordero de Dios. Rin (danza chilota)
- Canto para después de la comunión. Cachimbo.
- Ave María. Tonada punteada.

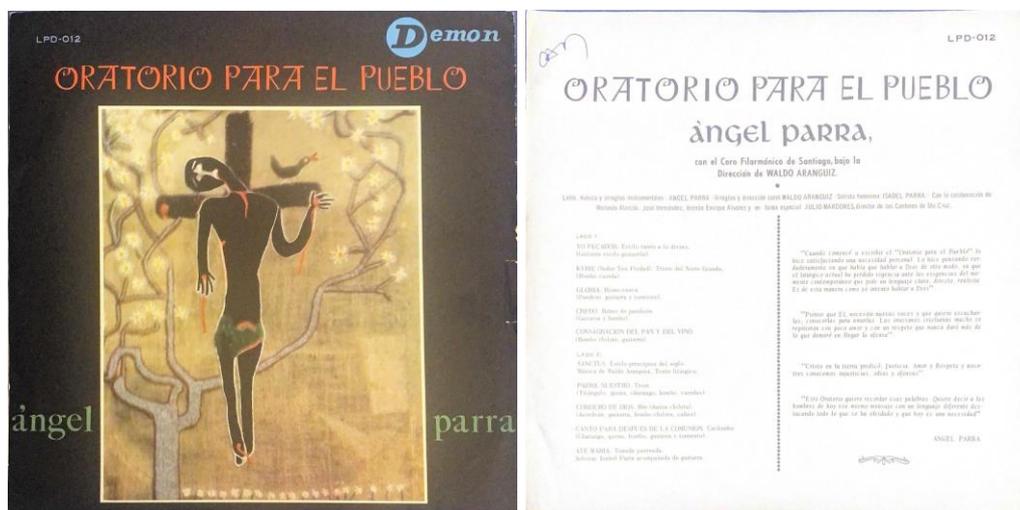


Figura 7. Portada y contraportada del álbum *Oratorio para el Pueblo* (1965) de Ángel Parra, ilustrada con una arpillera de Violeta Parra. (Reproducción autorizada por Fundación Violeta Parra). Fuente: archivo personal.

Todos los temas, así como los arreglos instrumentales, son de Ángel Parra, con la excepción del *Sanctus*, que es una composición de Waldo Aránguiz, sobre el texto de la liturgia. Este último fue el encargado de dirigir el Coro Filarmónico de Santiago que participó en aquella obra, junto a varios músicos amigos, como Rolando Alarcón, y su propia hermana Isabel, intérprete del *Ave María* final. En la contraportada del álbum podemos leer el siguiente texto del autor:

“Cuando comencé a escribir el “Oratorio para el pueblo” lo hice satisfaciendo una necesidad personal. Lo hice pensando verdaderamente en que había

que hablar a Dios de otro modo, ya que el litúrgico actual ha perdido vigencia ante las exigencias del momento contemporáneo que pide un lenguaje claro, directo, realista. Es de esa manera como yo entiendo hablar a Dios.

Pienso que EL necesita nuevas voces y que quiere escucharlas, conocerlas para amarlas. Las oraciones cristianas mucho se repitieron con poco amor y con un respeto que nunca duró más de lo que demoró en llegar la ofensa.

Cristo en la tierra predicó; Justicia, Amor y respeto y nosotros conocemos injusticias, odios y ofensas.

Este Oratorio quiere recordar esas palabras. Quiere decir a los hombres de hoy ese mismo mensaje con un lenguaje diferente destacando todo lo que se ha olvidado y que hoy es una necesidad".

Esta obra sería grabada de nuevo en Francia en 1979 junto al conjunto Ayacucho, una agrupación formada por músicos latinoamericanos residentes en París, y publicada por el sello discográfico francés *l'Escargot*. También participaron como coristas los integrantes del Taller Recabarren, formado por el compositor Sergio Ortega¹⁴², quien estuvo a cargo de los arreglos musicales. Ruth Valentini, la esposa de Ángel Parra, escribió un texto en francés para la contraportada del álbum, del cual reproducimos aquí los primeros párrafos.

"ORATORIO PARA EL PUEBLO puise son inspiration dans le bouleversement que connut l'Église catholique chilienne en 1964, avec la prise de position des chrétiens de gauche et l'admirable travail des prêtres-ouvriers dans les régions les plus défavorisées du pays et les quartiers misérables de la capitale.

1964 c'est aussi l'époque où le prêtre colombien Camilo Torres prend part à la guérilla, où l'archevêque brésilien Dom Helder Camara se dresse contre la dictature de son pays, où tous les opposants d'Amérique latine regardent vers Cuba, qui célèbre alors le cinquième anniversaire de sa révolution.

¹⁴² *MusicaPopular.cl*, "Sergio Ortega", Actualizado el 02 de junio de 2022. <https://www.musicapopular.cl/artista/sergio-ortega/> (Consultado el 08/03/2022).

Chrétien depuis toujours et marxiste depuis son adolescence, Ángel Parra pense que ces deux courants idéologiques sont les seuls capables de résoudre les problèmes réels de l'homme dans un pays sous-développé.

L'Église catholique, telle qu'elle se manifeste dans le Chili d'aujourd'hui, lui donne raison: prélats et prêtres luttent en faveur des opprimés et des déshérités; ils soutiennent les familles des disparus et défendent la dignité humaine en proclamant le droit pour chacun d'être un homme libre." [...]

Traducción por el autor del artículo:

"ORATORIO PARA EL PUEBLO se inspira en los movimientos internos dentro de la Iglesia católica chilena en 1964, con la postura de los cristianos de izquierda y la admirable labor de los curas obreros en las regiones más desfavorecidas del país y en los barrios más pobres de Chile de la capital.

1964 es también el momento en que el sacerdote colombiano Camilo Torres participa en la guerra de guerrillas, donde el arzobispo brasileño Dom Helder Camara se enfrenta a la dictadura de su país, donde todos los opositores de América Latina se dirigen hacia Cuba, que celebra el quinto aniversario de su revolución.

Cristiano desde siempre y marxista desde su adolescencia, Ángel Parra piensa, que aquellas dos corrientes ideológicas son las únicas capaces de resolver los problemas reales del hombre en un país subdesarrollado.

La Iglesia católica, tal como se manifiesta en el Chile actual, le da razón: preladados y sacerdotes luchan a favor de los oprimidos y los desposeídos, apoyan a las familias de los detenidos desaparecidos y defienden la dignidad humana proclamando el derecho de cada uno a ser un hombre libre." [...]

En 1974, durante su detención en el campo de prisioneros de Chacabuco, Ángel Parra compuso *La Pasión según San Juan*¹⁴³ con los siguientes movimientos:

¹⁴³ Ángel Parra, *La Pasión según San Juan*. Publicado para YouTube por Museo de la Memoria y DDHH el 13/10/2015 <https://www.youtube.com/watch?v=m5qZo2tUrzo>

- *Obertura, Jesús y sus discípulos en el huerto*
- *Jesús en casa de Anás y Caifás*
- *Jesús en casa de Pilatos*
- *Jesús es condenado*
- *Jesús es crucificado y Final.*

La obra fue interpretada junto a un grupo de prisioneros, presentados como Los de Chacabuco, y grabada de forma clandestina en una cinta casete a través de una grabadora colocada debajo del escenario¹⁴⁴. Después de la liberación de Ángel y en su posterior llegada a París, aquella grabación fue publicada en una coproducción discográfica entre los sellos DICAP¹⁴⁵ y *Le chant du monde*¹⁴⁶. A pesar de su defectuoso sonido, fue presentada como un documento de gran valor, por ser un testimonio histórico. En 1980, grabaría, también en Francia, una nueva versión de aquella obra, esta vez en un estudio profesional, junto al grupo Ayacucho, anteriormente mencionado.

Durante su cautiverio, Parra, junto a Los de Chacabuco, había ofrecido un concierto presentado como *Misa chacabucana*, con fragmentos de la *Misa Criolla* de Ariel Ramírez, junto a cuatro canciones de su autoría (*Después de arar la tierra*, *Exclamación*, *Hombre de barro* y *Ave María*). También había compuesto y presentado el *Oratorio de Navidad según San Lucas*¹⁴⁷, grabado en cinta casete y posteriormente de manera profesional en Francia el año 2000¹⁴⁸. Sus movimientos son los siguientes:

¹⁴⁴ EJ. Montealegre Iturra, Jorge, “Ángel Parra y el disco grabado en un campo de concentración”, *MusicaPopular.cl*, 11 de marzo de 2017. <https://www.musicapopular.cl/generico/angel-parra-y-el-disco-grabado-en-un-campo-de-concentraci/> (Consultado el 9/03/2021).

¹⁴⁵ Discoteca del Cantar Popular (DICAP), compañía discográfica de las Juventudes del Partido Comunista de Chile. Fue uno de los principales soportes de la NCCH, el cual continuó su producción en el exilio, entre París y Madrid, hasta el año 1982. <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-348769.html>

¹⁴⁶ Compañía discográfica perteneciente al Partido Comunista Francés, fundada en 1937. <https://journals.openedition.org/ilcea/1411>

¹⁴⁷ Ángel Parra, *Oratorio de Navidad según San Lucas*. Publicado para YouTube por Museo de la Memoria y DDHH el 13/11/2015. <https://www.youtube.com/watch?v=SLaxI2Ap6tc>

¹⁴⁸ Ángel Parra, *Concierto Oratorio de Navidad según San Lucas* (versión 2000). Publicado para YouTube por Pata de Conejo el 21/06/2013. <https://www.youtube.com/watch?v=J6Dz18ZZcKQ&t=9s>

- *Obertura*
- *La Anunciación*
- *La Visitación*
- *Nacimiento de Jesús*
- *Los Pastores*
- *Gloria*¹⁴⁹.

Al igual que Violeta Parra, Víctor Jara había vivido desde su infancia las tradiciones campesinas y sus expresiones religiosas. Así, cuando emigró con su familia a la capital de Chile, y al establecerse en la entonces marginal y peligrosa barriada santiaguina llamada Los Nogales, ubicada en la comuna Estación Central, la iglesia del barrio representó para el joven el único reducto de paz y la única puerta abierta hacia el mundo de las artes y la cultura. Allí descubrió la música clásica y participó en el coro, además de ingresar al movimiento Acción Católica. En aquella época nació su deseo de ser sacerdote¹⁵⁰, afectado por la ausencia de padre y pérdida de su madre con quince años. Esta situación lo condujo a un profundo estado de desesperación que intensificó sus sentimientos místicos y que lo llevaron a decidirse por la vida monacal¹⁵¹. En 1950 ingresó como seminarista en la orden de los Redentoristas de San Bernardo. Fueron dos intensos años de estudio, de práctica musical y artística, así como de reflexión, que lo marcaron profundamente. Sin embargo, al cabo de dos años se dio cuenta de que no tenía vocación para llevar una vida enclaustrada y apartada del mundo real y decidió abandonar el seminario¹⁵².

Esta última experiencia en la vida de Jara dejó muchas enseñanzas aprendidas, posteriormente reflejadas en su creación artística, especialmente el canto coral, la música instrumental de concierto y los elementos teatrales de las

¹⁴⁹ Entrevista a Ángel Parra. <https://www.youtube.com/watch?v=xms3VU3u-gM&t=7s>. Para saber más sobre el episodio vivido por Ángel Parra en Chacabuco y la creación artística en aquellas condiciones de cautiverio, puede consultarse la entrevista que ofreció para el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos en enero del 2017, pocos meses antes de fallecer; ver: Ángel Parra y la creación en la prisión política. Publicado para YouTube por Museo de la Memoria y DDHH el 11/03/2017 <https://www.youtube.com/watch?v=xms3VU3u-gM&t=254s>

¹⁵⁰ Jara, Joan, *Víctor Jara. Un canto truncado*. Reedición 1999 Ediciones B, S. A., Barcelona, 1983, 55.

¹⁵¹ Entrevista a Amanda Jara Turner, día 17/10/2021. *Serie: Entrevistas de Marcelo Haschke*, Laboratorio Multimedia UPO...

¹⁵² Jara, Joan, *Víctor Jara. Un canto truncado...*, 58.

ceremonias religiosas, además de una cierta mística llevada al terreno de la militancia política dentro del Partido Comunista. En su última entrevista concedida a Ricardo García para la revista *Ramona*, publicada el mismo día del golpe de estado, el 11 de septiembre de 1973, Jara decía: “siento mucho respeto por quienes tienen un sentimiento, una fe, cualquiera que sea”¹⁵³. El compromiso social y político que Víctor Jara mantuvo el resto de su vida estuvo profundamente marcado por aquel sentimiento idealista y místico inicial, lo que explica que el mensaje cristiano estuviera presente en muchas de sus canciones, aunque a veces de manera subliminal. Según resaltaba Joan Jara, gracias a los testimonios de Joan Turner, Jara tenía siempre una Biblia en su mesilla de noche junto a los poemas de Miguel Hernández¹⁵⁴. Esta doble influencia puede observarse en *Vientos del pueblo*¹⁵⁵:

*De nuevo quieren manchar
mi tierra con sangre obrera
los que hablan de libertad
y tienen las manos negras,
los que quieren dividir
a la madre de sus hijos
y quieren reconstruir
la cruz que arrastrara Cristo. [...]*

En los siguientes párrafos de aquella composición, el autor presentaba las luchas de los obreros, tantas veces reprimidas con sangre, como verdaderos sacrificios redentores, y hacía referencia a los milagros realizados por Jesucristo:

*[...] Ya fueron miles y miles
los que entregaron su sangre
y en caudales generosos*

¹⁵³ Entrevista a Víctor Jara (Facebook, grupo oficial Amigos de Víctor Jara). <https://www.facebook.com/groups/amigosdevictorjara/permalink/10158752398229663/>

¹⁵⁴ Jara, Joan, *Víctor Jara. Un canto truncado...*, 305

¹⁵⁵ Víctor Jara e Inti-Illimani, *Vientos del pueblo*. Publicado para YouTube por Víctor Jara - Música el 23/01/2015. <https://www.youtube.com/watch?v=dvGthike3-o>

multiplicaron los panes. [...]

Aquella canción sería reinterpretada por Isabel Parra y daría título a su primer álbum publicado en 1974 durante su exilio en Francia. Otra canción, *Manifiesto*¹⁵⁶, incluida en el disco póstumo de Jara, presenta algunas referencias a los ritos del catolicismo. Esta canción sería igualmente reinterpretada por Isabel Parra en el mencionado álbum.

*Yo no canto por cantar
ni por tener buena voz
canto porque la guitarra
tiene sentido y razón.
Tiene corazón de tierra
y alas de palomita
es como el Agua Bendita,
santigua glorias y penas. [...]*

El estribillo de *Plegaria a un labrador*¹⁵⁷, una de las más célebres canciones de Víctor Jara, es una paráfrasis del Padre Nuestro con referentes de contenido social insertos dentro de la oración ritual.

*[...] Líbranos de aquel que nos domina
en la miseria.
Tráenos tu Reino de justicia
e igualdad [...]
Hágase por fin tu Voluntad
aquí en la Tierra,
tráenos tu fuerza y tu valor*

¹⁵⁶ Víctor Jara, *Manifiesto*. Publicado para YouTube por Víctor Jara – Música el 06/12/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=uj-3mpjDC8M>

¹⁵⁷ Víctor Jara, *Plegaria a un labrador*. Publicado para YouTube por Víctor Jara – Música el 21/12/2014 <https://www.youtube.com/watch?v=jmUnNbAKPNE>

al combatir. [...]

Levántate y mírate las manos,

para crecer estréchala a tu hermano.

Juntos iremos unidos en la sangre,

ahora y en la hora de nuestra muerte, amén.

Finalmente, durante su cautiverio en el estadio Chile, el cual había sido transformado en campo de prisioneros durante los primeros meses posteriores al golpe de estado¹⁵⁸, Víctor Jara escribiría una última canción en la cual clamaba con desesperanza:

[...] ¿Es este el mundo que creaste, Dios mío?

*¿Para esto tus siete días de asombro y trabajo? [...]*¹⁵⁹

La letra logró ser rescatada por algunos reclusos que fueron posteriormente liberados¹⁶⁰. Lamentablemente, como se sabe, el autor no pudo tener la misma suerte y fue brutalmente golpeado y asesinado poco después de haber escrito esta canción.

Conclusión

A través del presente artículo, hemos podido poner de manifiesto que, más que un movimiento político-musical, la Nueva Canción Chilena fue una expresión profundamente enraizada en la cultura del pueblo chileno, lo cual incluye su fe religiosa. Hemos evocado el contexto histórico y social dentro del cual se desarrolló, destacando el compromiso de un importante sector de la Iglesia Católica hacia los desposeídos y los perseguidos, por un lado, y, por el otro, el acercamiento entre la izquierda revolucionaria y el cristianismo obrero.

¹⁵⁸ *Historia del Estadio Chile al Estadio Víctor Jara*. Sitio de memoria Estadio Víctor Jara. Espacio y comunidad de arte y memorias. <https://estadiovictorjara.cl/historia/> <https://www.youtube.com/watch?v=eOodjBJM0sl&t=40s> (Consultado el 18/04/2024).

¹⁵⁹ Víctor Jara canta su última canción gracias a la inteligencia artificial. Publicado para YouTube por Diario Crónica Digital el 08/09/2023 <https://www.youtube.com/watch?v=W8RO51GyjAE>

¹⁶⁰ <https://www.elciudadano.com/1973chilememoria/somos-cinco-mil-la-historia-del-ultimo-poema-que-escribio-victor-jara-antes-de-su-asesinato-y-al-que-la-ia-dio-voz-y-musica/09/08/>

Finalmente, como hemos podido observar, en aquel país tan peculiar llamado Chile, la religión no fue considerada como el “opio del pueblo” por militantes de izquierda que tampoco eran exaltados “comecuras”. El espíritu de aquella singular alianza entre cristianos y marxistas, punto central de la “vía chilena al socialismo” defendida por Salvador Allende, se podría resumir en los versos finales de *La carta*¹⁶¹; aquella célebre canción de Violeta Parra, en la cual la autora hacía referencia a sus nueve hermanos, uno de ellos encarcelado por motivos políticos, que termina con estos peculiares versos:

Los nueve son comunistas

¡con el favor de mi Dios!

Fecha de recepción: 09/11/22

Aceptado para publicación: 16/06/24

¹⁶¹ Alvaro Wolf, “La carta - Violeta Parra”, Youtube, 22 de julio de 2010, <https://www.youtube.com/watch?v=kty2BG3M3nY>.

Referencias Bibliográficas

- AA.VV. s/f. *La nuova canzone cilena. Ieri, oggi, domani*. ONAE, Roma.
- Advis Vitaglich, Luis, “La Nueva Canción Chilena. Memoria de una música comprometida.”, *Cuadernos de música iberoamericana*, vol. 1, 1996, 243-251.
- Astorga Arredondo, Francisco “El canto a lo poeta”, *Revista musical chilena*, vol. 54, no. 194, 2000, <http://dx.doi.org/10.4067/S0716-27902000019400007->
- Barraza, Fernando, *La Nueva Canción Chilena*, Quimantú, Santiago de Chile, 1972.
- Casals Araya, Marcelo, *El alba de una revolución. La izquierda y el proceso de construcción estratégica de la “vía chilena al socialismo”, 1956-1970*, LOM, Santiago de Chile, 2010.
- Castillo Vergara, María Isabel, *El (im) posible proceso de duelo. Familiares de detenidos desaparecidos: violencia política, trauma y memoria*, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, Santiago de Chile, 2013.
- Cerutti, Ángel y Martínez, Alicia M., “El velorio del angelito”. Manifestación de la religiosidad popular del sur de Chile, transplantada en el territorio del Neququén, (1884-1930)”, *Scripta Ethnologica*, vol. 32, 2010, 11-12.
- Clouzet, Jean, *La nouvelle chanson chilienne*, Editions Seghers, Paris, 1975.
- Díaz, Ailén, “Discurso de Salvador Allende del 2 de diciembre de 1972”, *Revista Derechos en Acción*, vol. 11, no. 11, 2019, 607-628, doi:10.24215/25251678e291.
- Díaz Caro, Victoria, “Formas de resistencia cultural en la Agrupación de Familiares de Detenidos-desaparecidos”, *Taller de Letras*, no. 64, 2019, 263-272.
- Díaz Inostroza, Patricia, *Yo no canto por cantar. Cantares de resistencia en el Cono Sur*, Memoriarte Ediciones, Santiago de Chile, 2016.
- Dillon, Lorna, “Religion and the Angel's Wake Tradition in Violeta Parra's Art and Lyrics”, *Taller De Letras*, no. 59, 2016, 91-109, <https://doi.org/10.7764/tl5991-109>.
¿Consultada?
- Elíade, Mircea, *Lo sagrado y lo profano*, Guadarrama, Punto Omega Barcelona, 1979.
- Fuente, Antonio de la, “Charo Cofré y Hugo Arévalo. Entrevista después de un exilio”, *La Bicicleta*, no. 64, 15 de octubre de 1985, 11-13, disponible en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-75195.html>
- García, Marisol, *Canción valiente. 1960-1989. Tres décadas de canto social y político en Chile*, Ediciones B, Santiago de Chile, 2013.

- González, Juan Pablo, Ohlsen, Óscar y Rolle, Claudio. *Historia social de la música popular en Chile, 1959-1970*, Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile, 2009.
- Guerrero, Bernardo Jiménez, “Cuando la memoria era un río...”. *Cantares de Osvaldo Torres*, Fondo Nacional de Desarrollo Regional de Cultura, Iquique, 2014.
- Herrero, Víctor, *Después de vivir un siglo. Una biografía de Violeta Parra*, Lumen, Santiago de Chile, 2017.
- Iwasaki, Fernando, “El cristo de los guerrilleros”, *Studia Universitatis Babeş-Bolyai Philologia*, Romania, vol. 64, no. 3, 2019, 197 – 213, <https://doi.org/10.24193/subbphilol.2019.3.15>.
- Jara, Joan, *Víctor Jara. Un canto truncado*. Reedición 1999 Ediciones B, S. A., Barcelona, 1983.
- Jordá, Miguel, *El Catecismo criollo*, Editorial Salesiana, Santiago de Chile, 1976.
- Jordá, Miguel, *La biblia del pueblo*, Instituto Nacional de Pastoral Rural, Santiago de Chile, 1978.
- Mc. Sherry, Patrice, *La Nueva Canción Chilena. El poder político de la música, 1960-1973*, LOM ediciones, Santiago de Chile, 2017.
- Manns, Patricio, *Violeta Parra, la guitare indocile*, Les éditions du Cerf, París, 1977.
- Mariátegui, José Carlos, *Temas de nuestra América*, Amauta, Lima, 1960.
- Molina, Sandra, “Las peñas folklóricas en Chile (1973 -1986). El refugio cultural y político para la disidencia”, *Aletheia*, vol. 1, no. 2, 2011, 1-18.
- Montero García, Feliciano, *El primer catolicismo social y la Rerum novarum en España, 1889-1902*, CSIC, Madrid, 1983.
- Morasso, Andrés, “Una praxis cristiana y popular en la población la Victoria de Santiago de Chile (1983-1988)”, *Revista Cultura y Religión*, vol. 4, no. 2, 2010, 20-38.
- Moya Ortega, Felipe y Zañartu Toloza, Felipe, “Represión y resistencia. Iglesia y dictadura en Chile”, *Contextos: Estudios de humanidades y ciencias sociales*, no. 44, 2019, <http://revistas.umce.cl/index.php/contextos/article/view/1509>. ¿Consultada?
- Parra, Ángel, *Violeta se fue para los cielos*, Catalonia, Santiago de Chile, 2006.
- Parra, Ángel, *Mi Nueva Canción Chilena. Al pueblo lo que es del pueblo*, Catalonia. Santiago de Chile, 2016.
- Parra, Isabel, *Ni toda la tierra entera*, Chabe Producciones, Santiago de Chile, 2003.

- Pizarro, Gabriela y Chandía T., Romilio, *Veinte tonadas religiosas*, Ediciones Gabriela Pizarro, Santiago de Chile, 1993.
- Plath, Oreste, *Folklore religioso chileno*, Ediciones PlaTur, 1966, en Memoria Chilena, Biblioteca Nacional de Chile, <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-8263.html>
- Pizarro Soto, Gabriela, *Veinte tonadas religiosas*, Ediciones Gabriela Pizarro, Santiago de Chile, 1993.
- Pozo, José del, *Rebeldes, reformistas y revolucionarios: una historia oral de la izquierda chilena en la época de la Unidad Popular*, Ediciones Documentas, Santiago de Chile, 1992.
- Rodríguez Aedo, Javier, “El folklore como agente político: La nueva Canción Chilena y la diplomacia musical (1970-1973)”, *Nuevo Mundo Mundos Nuevos*, 2017 <https://doi.org/10.4000/nuevomundo.70611>
- Rodríguez, Osvaldo, *Cantores que reflexionan*, Ediciones Literatura Americana Reunida, San Fernando de Henares (Madrid), 1984.
- Rodríguez Muso, Osvaldo, *La Nueva Canción Chilena. Continuidad y reflejo*, Ediciones Casa de las Américas, La Habana, 1988.
- Rojas Zúñiga, Pablo Joel, “La persona pobre en la Teología de la Liberación: Opción preferencial por las personas pobres y método teológico Latinoamericano”, *Huella Teológica*, vol. 5, no. 2, 2023, 141-167.
- Torres Dujisin, Isabel, “La ‘Vía Chilena al Socialismo’. El largo recorrido desde el Frente de Acción Popular a la Unidad Popular” en Austin Henry, Robert, Salém Vasconcelos, Joana y Canibilo Ramírez, Viviana comp., *La vía chilena al socialismo 50 años después*. vol. 1, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales - CLACSO, Buenos Aires, 2020, 319-336.
- Uribe Echevarría, Juan, *Fiesta de La Tirana de Tarapacá*, Ediciones Universitarias de Valparaíso, Valparaíso, 1976.
- Utz, Arthur Fridolin. *La Encíclica de Juan XXIII Pacem in Terris*, Herder, Barcelona, 1965.
- Villar Tagle, María Soledad del, “Historia profesional de las asistentes sociales del Comité Pro Paz y la Vicaría de la Solidaridad. 1973 – 1983”, Tesis de Grado, Universidad Alberto Hurtado, Santiago de Chile, 2016.